

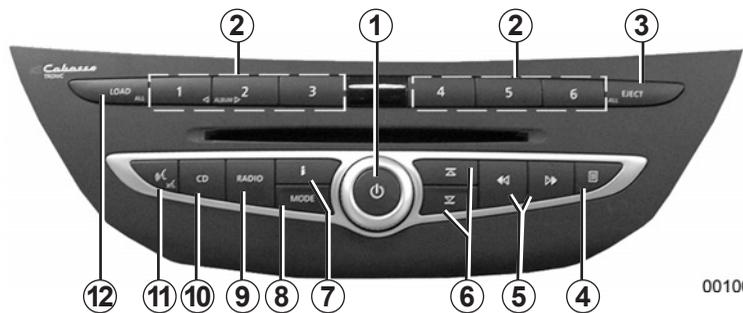


RENAULT

CARMINAT NAVIGATION ET COMMUNICATION 2  
CARMINAT *BLUETOOTH*<sup>®</sup> DVD NAV-COM 2 SYSTEM







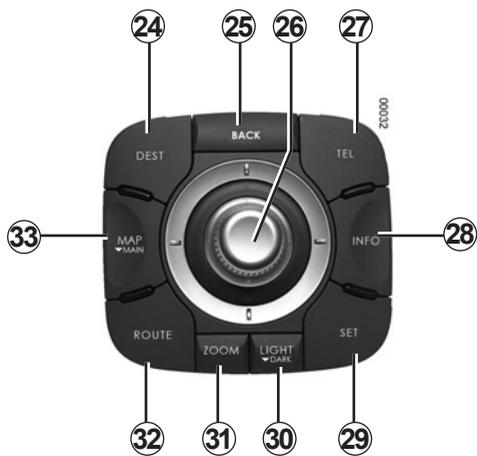
00100

(A)

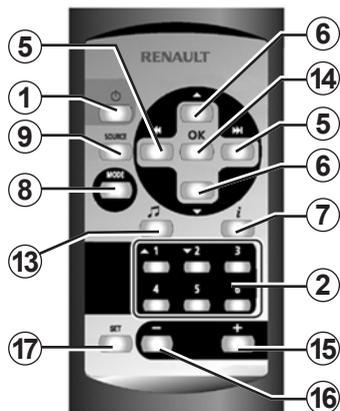
(B)



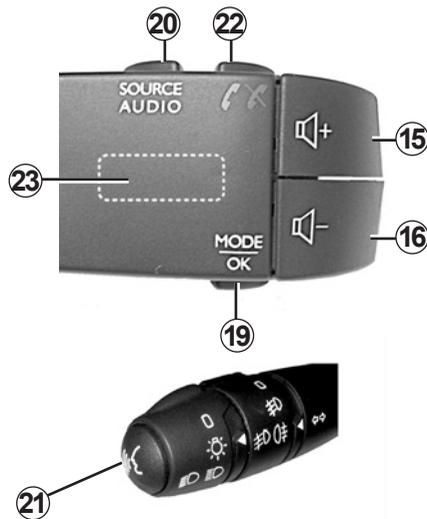
00097



00032



00027



(21)



# Sommaire

Précautions d'utilisation . . . . .	3
Guide de prise en mains rapide . . . . .	5
Généralités . . . . .	20
Description générale . . . . .	20
Présentation des commandes . . . . .	22
Marche/arrêt . . . . .	26
Principes d'utilisation . . . . .	27
Volume . . . . .	28
Radio / CD . . . . .	29
Écouter la radio . . . . .	29
Écouter un CD . . . . .	31
Réglages audio . . . . .	33
Navigation . . . . .	34
Le système de navigation . . . . .	34
Lire une carte . . . . .	35
Entrer une destination . . . . .	39
Guidage . . . . .	47
Réglages carte . . . . .	52
Info trafic TMC . . . . .	54
Gérer le carnet d'adresses . . . . .	57
Réglages de navigation . . . . .	59

Téléphonie . . . . .	62
Appairer/désappairer un téléphone . . . . .	62
Connecter/déconnecter un téléphone Bluetooth® . . . . .	63
Répertoire du téléphone . . . . .	64
Numéros favoris . . . . .	65
Émettre un appel . . . . .	66
Recevoir un appel . . . . .	68
En cours de communication . . . . .	69
Réglages téléphone . . . . .	70
Commande vocale . . . . .	71
Utiliser la commande vocale . . . . .	71
Réglages système . . . . .	74
Anomalies de fonctionnement . . . . .	76
Index alphabétique . . . . .	78

# PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Il est impératif de suivre les précautions ci-dessous lors de l'utilisation du système pour des raisons de sécurité ou de risques de dommages matériels. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.



## Précautions concernant la manipulation du système

- Manipulez les commandes (en façade ou au volant) et consultez les informations à l'écran lorsque les conditions de circulation vous le permettent.
- Réglez le volume sonore à un niveau modéré permettant d'entendre les bruits environnants.

## Précautions concernant la navigation

- L'utilisation du système de navigation ne remplace en aucun cas la responsabilité ni la vigilance du conducteur lors de la conduite du véhicule.
- Selon les zones géographiques, le DVD « carte » peut manquer d'informations sur les nouveautés du parcours. Soyez vigilant. Dans tous les cas, le code de la route et les panneaux de signalisation routière sont toujours prioritaires sur les indications du système de navigation.

## Précautions matérielles

- Ne procédez à aucun démontage ou aucune modification du système afin d'éviter tout risque matériel et de brûlure.
- En cas de dysfonctionnement et pour toute opération de démontage, veuillez contacter un représentant du constructeur.
- N'insérez pas de corps étrangers, de CD ou de DVD endommagés ou sales dans le lecteur.
- Utilisez uniquement des CD et des DVD de forme circulaire de 12 cm de diamètre.

## Précautions concernant le téléphone

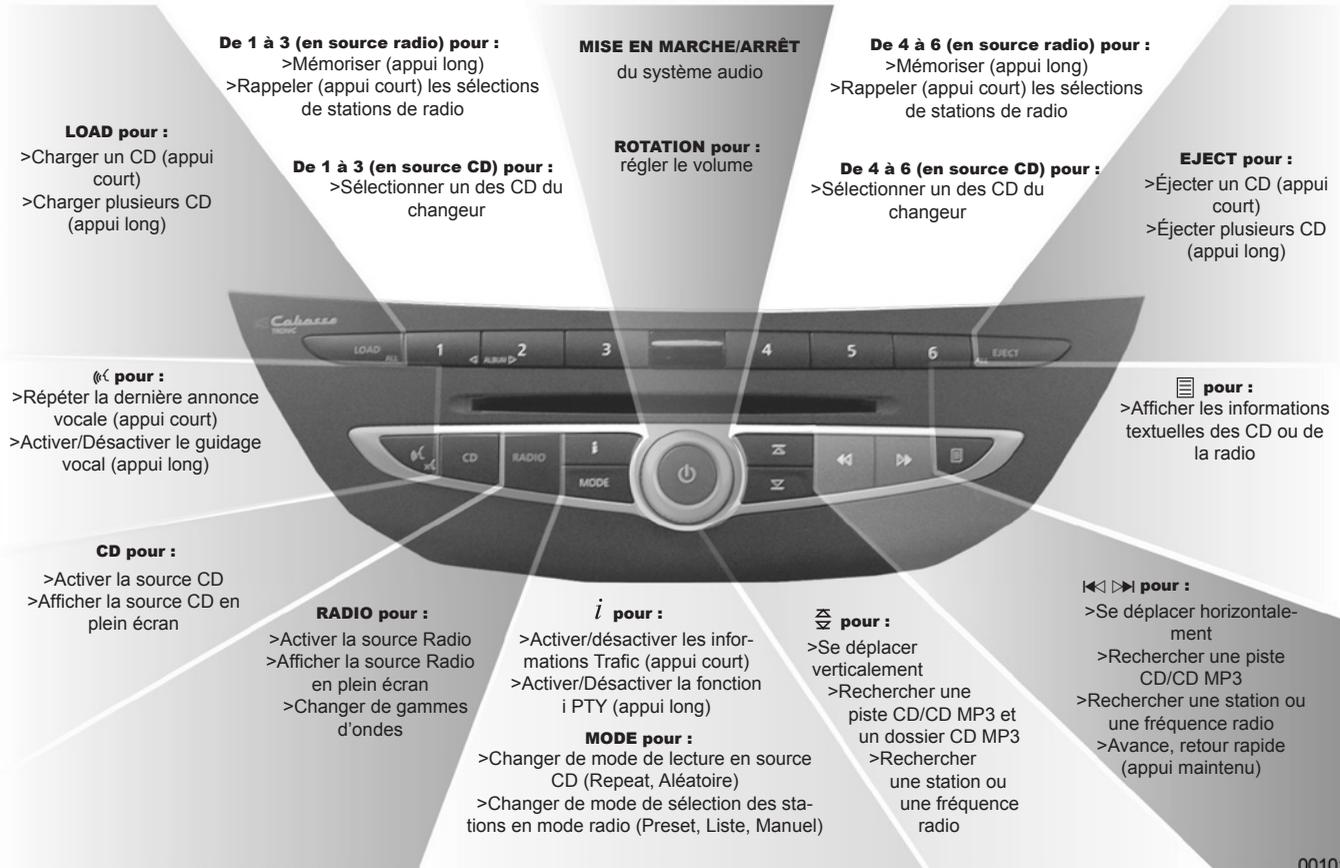
- Certaines lois réglementent l'usage du téléphone en voiture. Elles n'autorisent pas pour autant l'usage des systèmes téléphonie mains libres dans n'importe quelle situation de conduite : tout conducteur doit rester maître de sa conduite ;
- Téléphoner en conduisant est un facteur de distraction et de risque important, cela pendant toutes les phases d'utilisation (numérotation, communication, recherche d'une entrée dans le répertoire...).

La description des modèles déclinés dans cette notice, a été établie à partir des caractéristiques connues à la date de conception de ce document. La notice regroupe l'ensemble des fonctions existantes pour les modèles décrits. Leur présence dépend du modèle de l'équipement, des options choisies et du pays de commercialisation. De même, des fonctionnalités devant apparaître en cours d'année peuvent être décrites dans ce document.



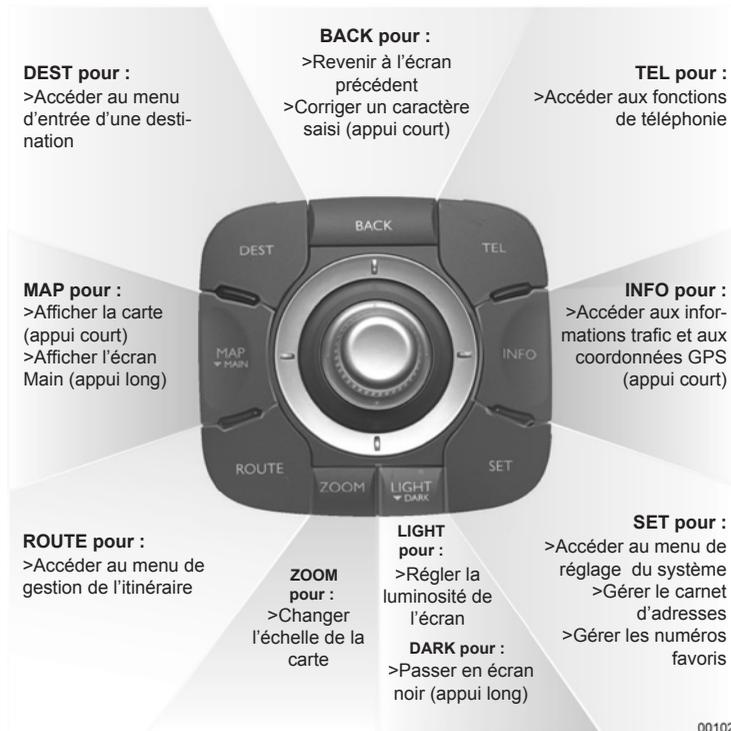
# GUIDE DE PRISE EN MAIN RAPIDE

## PRÉSENTATION DES COMMANDES : Façade



00101

# PRESENTATION DES COMMANDES : Commande centrale



## ROTATION

> Se déplacer dans les menus et les claviers alphanumériques

## BASCULEMENT

(Avant, Arrière, Droite, Gauche)

> Se déplacer verticalement ou horizontalement dans les menus  
> Se déplacer sur la carte

## APPUI

> Valider une sélection  
> Afficher le menu carte



# PRESENTATION DES COMMANDES : Commandes sous volant

**RADIO CD pour :**  
> Choisir la source audio  
(radio, CD, Aux.)

**🔊+ pour :**  
> Augmenter le volume de la source en cours d'écoute

**Molette pour :**  
> Mettre en attente un appel téléphonique (appui court)  
> Reprendre un appel mis en attente (appui court)  
> Mettre à jour la liste des stations de radio (appui long)  
> Rechercher une station de radio  
> Sélectionner un CD (appui court)  
> Rechercher une piste CD/CDMP3

**🗣️ pour :**  
> Activer/désactiver la reconnaissance vocale (optionnel)

**🔊- pour :**  
> Diminuer le volume de la source en cours d'écoute

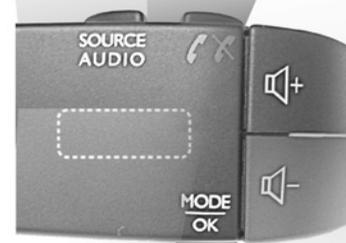
**📞 pour :**  
> Décrocher/raccrocher (appui court)  
> Refuser un appel (appui long)  
> Reprendre un appel mis en attente (appui court)

**🔇 pour :**  
> Couper/remettre le son

**SOURCE AUDIO pour :**  
> choisir la source audio (radio, CD, Aux.)

**📞 pour :**  
> Décrocher/raccrocher

**🔊+ pour :**  
> Augmenter le volume de la source en cours d'écoute



**Molette pour :**  
> Se déplacer verticalement dans un menu

**MODE/OK pour :**  
> Valider une action  
> Changer de mode Audio

**🔊- pour :**  
> Diminuer le volume de la source en cours d'écoute

00103

# AUDIO : Choisir une station de radio



①

Appuyez sur Radio pour choisir une gamme d'ondes



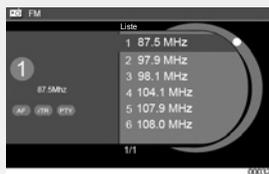
①

**Mode MANUEL :**  
Appuyez plusieurs fois sur MODE pour choisir le mode MANUEL



②

**Mode LISTE :** Appuyez plusieurs fois sur MODE pour choisir le mode LISTE



②

Choisissez votre station en tournant la commande centrale



③

Choisissez votre station en tournant la commande centrale



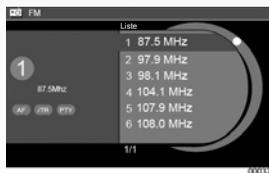
①

**Mode PRESET :**  
Appuyez plusieurs fois sur MODE pour choisir le mode PRESET



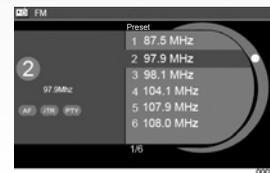
④

Si nécessaire, faites un appui long sur MODE pour faire une mise à jour de la liste radio



②

Choisissez votre station en tournant la commande centrale



# AUDIO : Mémoriser une station favorite

①



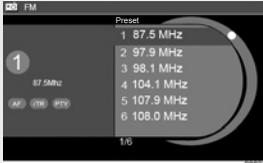
Appuyez sur Radio pour choisir une gamme d'ondes



④



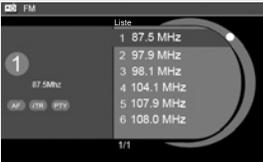
Faites un appui long sur une des 6 touches pour mémoriser la station de radio



②



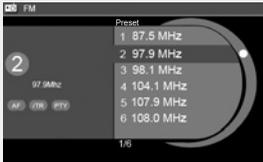
Appuyez plusieurs fois sur MODE pour choisir le mode de recherche



⑤



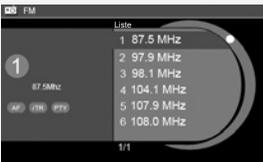
Répétez l'opération pour les autres stations de radio



③



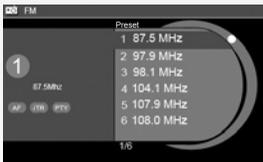
Choisissez votre station en tournant la commande centrale (Mode LISTE)



⑥



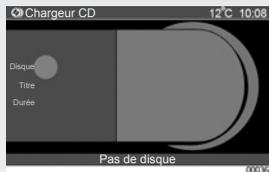
Faites un appui court sur une des 6 touches pour rappeler la station de radio mémorisée



# AUDIO : Utiliser le changeur CD



Appuyez une ou deux fois sur CD pour afficher la source CD plein écran



Écouter un CD : Appuyez sur l'une des touches pour sélectionner un CD



Insérer un CD : Appuyez sur LOAD



Éjecter un CD : Appuyez sur EJECT



Choisissez, si vous le souhaitez, le numéro de l'emplacement du CD



Appuyez sur l'une des touches pour choisir le CD à éjecter



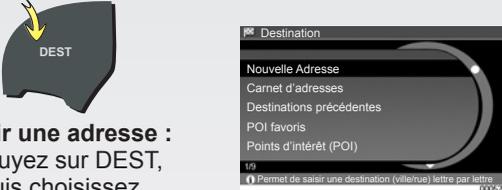
Insérer plusieurs CD : Faites un appui long sur LOAD puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran



Éjecter tous les CD : Faites un appui long sur EJECT

# NAVIGATION : Entrer une destination

**1** Saisir une adresse : Appuyez sur DEST, puis choisissez « Nouvelle Adresse »



DEST

Destination

- Nouvelle Adresse
- Carnet d'adresses
- Destinations précédentes
- POI favoris
- Points d'intérêt (POI)

1/9 Permet de saisir une destination (Ville/rue) lettre par lettre. 0007c

**1** Destination vers un POI : Appuyez sur DEST puis choisissez « Points d'intérêt (POI) »



DEST

Destination

- Nouvelle Adresse
- Carnet d'adresses
- Destinations précédentes
- POI favoris
- Points d'intérêt (POI)

1/9 Permet de saisir une destination (ville/rue) lettre par lettre. 0007c

**2** Tournez la commande centrale, sélectionnez et validez lettre après lettre votre destination



Destination > Nouvelle Adresse

PAYS FRANCE 33

VILLE

RUE

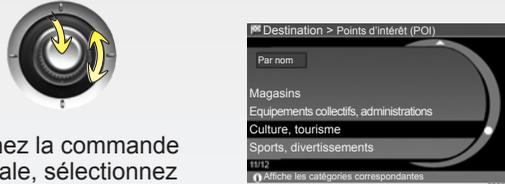
N°

Toutes villes 5 dernières Symboles

A B C D E F G H I J K L M N O  
P Q R S T U V W X Y Z = ' &  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ← OK

0004d

**2** Tournez la commande centrale, sélectionnez votre POI



Destination > Points d'intérêt (POI)

Par nom

- Magasins
- Equipements collectifs, administrations
- Culture, tourisme
- Sports, divertissements

11/12

Antiche les catégories correspondantes. 0007f

**3** Sélectionnez « OK » pour valider la destination



Destination > Nouvelle Adresse

OK

Modif. position

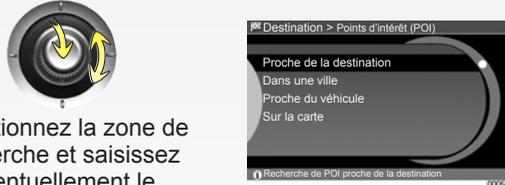
Modif. itinér.

Info POI

Mémo. position

0012c

**3** Sélectionnez la zone de recherche et saisissez éventuellement le nom du POI.



Destination > Points d'intérêt (POI)

Proche de la destination

- Dans une ville
- Proche du véhicule
- Sur la carte

1 Recherche de POI proche de la destination. 0005b

**4** Visualisez l'itinéraire et sélectionnez « Départ » pour activer le guidage



Calcul itinéraire

Départ

Plus d'itinéraires

Info itin.

Etape

0005e

**4** Sélectionnez « OK » ou visualisez les détails du POI en sélectionnant « Info POI »



Destination > Points d'intérêt (POI)

OK

Modif. position

Modif. itinér.

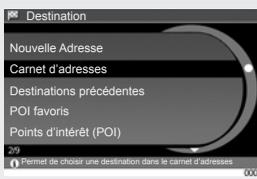
Info POI

Mémo. position

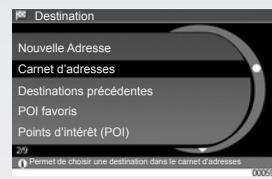
0007e

# NAVIGATION : Mémoriser une destination dans le carnet d'adresses

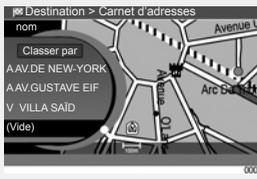
**1** Appuyez sur DEST, puis sélectionnez « Carnet d'adresses »



**2** Sélectionner « Carnet d'adresses »



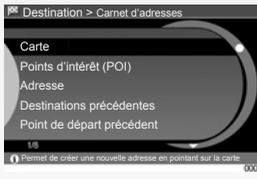
**2** Sélectionner un emplacement « (Vide) »



**3** Sélectionnez votre contact, « Éditer », puis « Repère vocal »



**3** Sélectionnez une des rubriques pour créer une entrée



**4** Sélectionnez « Enregistrer » puis énoncez votre commande vocale



**1** Associer un repère vocal : Appuyez sur DEST



**5** Pour lancer le guidage, activez la commande vocale en appuyant sur  de la commande sous volant, puis dites « Destination » et le repère vocal associé



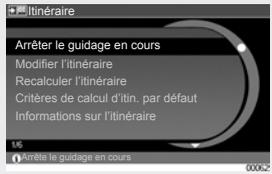
# NAVIGATION : Modifier son itinéraire

# Informations sur itinéraire

1



Appuyez sur ROUTE puis sélectionnez « Modifier l'itinéraire »

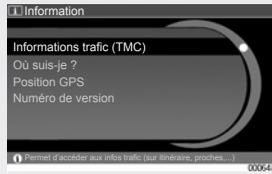


Itinéraire  
Arrêter le guidage en cours  
Modifier l'itinéraire  
Recalculer l'itinéraire  
Critères de calcul d'itin. par défaut  
Informations sur l'itinéraire

1



Appuyez sur la touche INFO, puis sélectionnez « Informations trafic (TMC) »



Information  
Informations trafic (TMC)  
Où suis-je ?  
Position GPS  
Numéro de version

2



Sélectionnez « Étapes et destination »



Itinéraire > Modifier l'itinéraire  
Déviation (itinéraire bis)  
Détour trafic TMC  
Étapes et destination  
Mémoriser l'itinéraire en cours

2



Sélectionnez « Infos trafic sur itinéraire »



Information > Informations trafic (TMC)  
Infos trafic sur itinéraire  
Infos trafic à proximité  
Infos trafic sur carte  
Météo  
Prévisions trafic

3



Sélectionnez « Ajt étape » puis « Adresse »



Itinéraire > Etapes et destination  
+ Ajt destination  
AVENUE DE NEW-YORK  
+ Ajt étape  
Emplacement actuel

3



Sélectionnez une information dans la liste



Information > Infos trafic sur itinéraire 17:26  
▲ 4km, Sur A12, Accident.  
▲ 10km, Sur N286, Traffic ralenti.  
▲ 25km, Porte de Vanves, Travaux.

4



Sélectionnez lettre après lettre votre destination, validez par « OK »



Destination > Adresse  
Pays FRANCE  
Ville PARIS 33  
Rue  
N°  
Toutes villes 5 dernières Symboles  
A B C D E F G H I J K L M N O  
P Q R S T U V W X Y Z  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ← OK

4



Visualisez les détails



Information > Infos trafic sur Itinéraire 17:26  
A 4km, Sur A12, Direction A12 / N286 vers Triangle de Rocquencourt (A13) Accident. Détour à 20m Retard : 13 mn

# TÉLÉPHONIE : Appairer un téléphone

1



Appuyez sur SET puis sélectionnez « Téléphone »



4

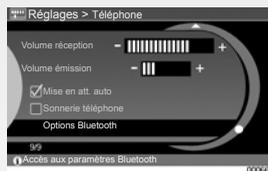
Activez la connexion Bluetooth® de votre portable



2



Sélectionnez « Option Bluetooth® »



5

Lancez une recherche des équipements Bluetooth® puis sélectionnez « My Car »



3



Sélectionnez « Enregistrer un téléphone Bluetooth® »



6

Composez le numéro 1234 puis validez



# TÉLÉPHONIE : Enregistrer un numéro favori

1



Appuyez sur TEL



5



Saisissez lettre après lettre le nom du contact et validez par « OK »



2



Sélectionnez « Numéros favoris »



6



Saisissez chiffre après chiffre le numéro de téléphone du contact et validez par « OK »



3



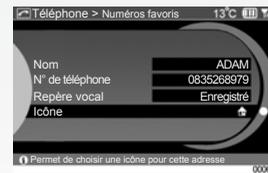
Sélectionnez un emplacement « (Vide) »



7



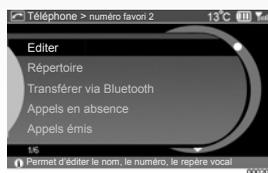
Sélectionnez « repère vocal » et énoncez la commande



4

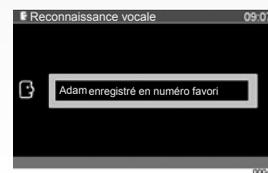


Sélectionnez « Éditer »



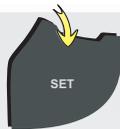
8

Le système vous confirme l'enregistrement du nouveau contact



# TÉLÉPHONIE : Transférer un numéro du répertoire du téléphone

1



Appuyez sur SET, puis sélectionnez « Téléphone »



4



Validez le téléchargement du répertoire en sélectionnant « Oui »



2



Sélectionnez « Répertoire »



5



Depuis votre téléphone sélectionnez, puis envoyez-le ou les contacts



3



Sélectionnez « Ajouter des nouveaux contacts »



6

Une fenêtre vous indique le téléchargement de vos contacts

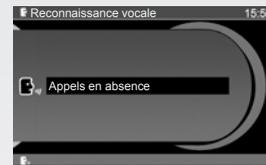


# TÉLÉPHONIE : Lancer un appel

Appuyez sur  de la commande sous volant pour activer la reconnaissance vocale



**Appeler un numéro de l'historique :** Dites « appels émis » ou « appels reçus » ou « appels en absence »



**Appeler un numéro favori :** Énoncez « Appeler »



Si nécessaire dites « page suivante » ou « page précédente »



Énoncez le repère vocal du numéro que vous aurez enregistré préalablement



Dites le numéro du contact dans la liste



**Composer un numéro :** Dites « Composer », puis énoncez votre numéro



# TÉLÉPHONIE : Gérer un appel

**Mise en attente automatique :** Un message prévient votre interlocuteur que vous êtes en situation de conduite



**Mettre un appel en attente :** Appuyez sur le bouton ou la molette de la commande sous volant



**Transférer la communication sur le téléphone :** Sélectionnez « Combiné »



**Pour reprendre la communication :** Appuyez sur le bouton  de votre commande sous volant



**Converser sans être entendu par son interlocuteur :** Sélectionnez « Mode secret ON »



**Refuser un appel :** Effectuez un appui long sur le bouton  de votre commande sous volant



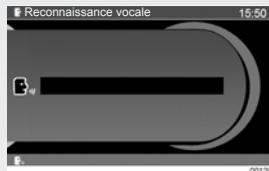
**Piloter un serveur vocal tel que votre messagerie :** Sélectionnez « Clavier »



# RECONNAISSANCE VOCALE : Utiliser la commande vocale

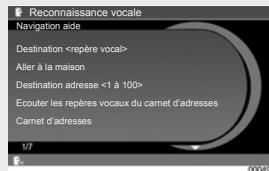
①

**Utiliser la commande vocale :** Appuyez sur le bouton  de votre commande sous volant



③

Tounez la commande centrale pour faire défiler toutes les commandes vocales



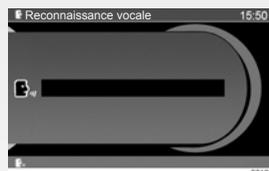
②

Énoncez votre commande



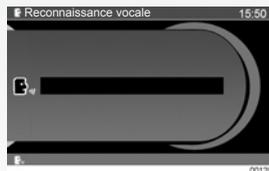
①

**Utiliser l'aide pour la téléphonie :** Appuyez sur le bouton  de votre commande sous volant



①

**Utiliser l'aide pour la navigation :** Appuyez sur le bouton  de votre commande sous volant



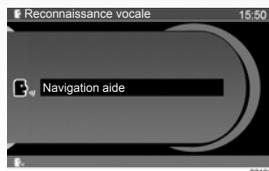
②

Énoncez « Téléphone aide » pour afficher toutes les commandes du téléphone



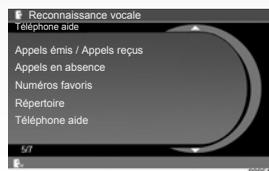
②

Énoncez « Navigation aide » pour afficher toutes les commandes de la navigation



③

Tournez la commande centrale pour faire défiler toutes les commandes vocales



# DESCRIPTION GÉNÉRALE

## Introduction

Le système multimédia de votre véhicule assure les fonctions suivantes :

- radio RDS,
- changeur 6 CD audio, MP3, WMA,
- aide à la navigation,
- téléphonie mains libres.

Le système multimédia peut mémoriser jusqu'à 4 profils d'utilisation pour les véhicules équipés de la carte Renault mains libres (mémorisation des stations de radio, des réglages audio,...).

## Fonctions Radio et CD

Le système multimédia permet l'écoute des stations de radio FM (modulation de fréquence), LW (grandes ondes), MW (ondes moyennes), des CD audio, CD MP3/WMA.

Le système RDS permet l'affichage du nom de certaines stations et l'écoute automatique d'informations diffusées par les stations radio FM :

- informations sur l'état général du trafic routier,
- bulletins d'informations,
- messages d'urgence.

## Fonction commande vocale

La fonction commande vocale permet de commander vocalement certaines fonctionnalités (navigation/téléphone).

## Fonction téléphonie mains libres

Le système téléphonie mains libres assure les fonctions suivantes en vous évitant d'avoir à manipuler votre téléphone :

- émettre/recevoir/suspendre un appel,
- appeler la messagerie,
- appeler les secours.

## Fonction aide à la navigation

Le système de navigation détermine automatiquement la position géographique du véhicule par la réception de signaux GPS.

Il propose un itinéraire jusqu'à la destination de votre choix grâce :

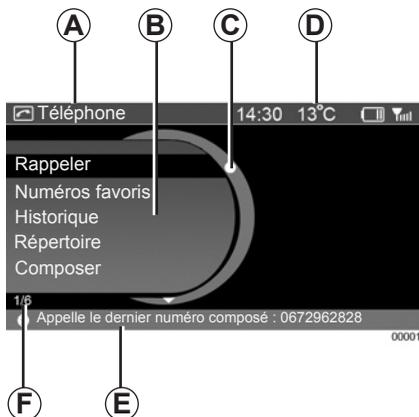
- à sa carte routière (sur le DVD « carte »),
- aux informations du service TMC Info Trafic (selon pays).

Enfin, il indique la route à suivre, pas à pas, grâce à l'écran de visualisation et aux messages vocaux.



Votre système téléphonie mains libres a seulement pour objet de faciliter la communication en diminuant les facteurs de risque sans les éliminer totalement. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.

## DESCRIPTION GÉNÉRALE (suite)



### Affichages

#### Écran des menus

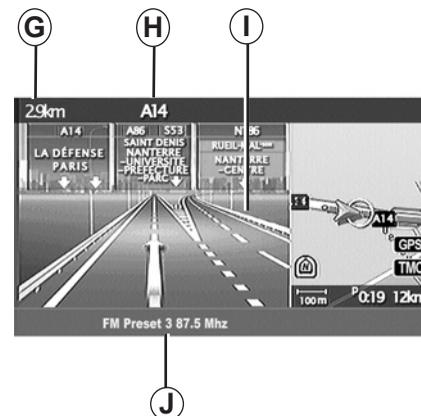
Le bandeau supérieur indique : le nom du menu sélectionné (zone **A**), l'heure, le réseau téléphonique, le niveau de batterie du téléphone et la température extérieure (zone **D**).

La zone centrale (zone **B**) présente l'arborescence des menus audio, téléphone et navigation.

Le point jaune (zone **C**) vous indique la rubrique en cours sur laquelle vous êtes positionné.

Le bandeau intermédiaire (zone **F**) vous indique le numéro de la rubrique en cours de sélection et le nombre total de rubriques dans le menu.

Le bandeau inférieur (zone **E**) vous informe sur le contenu de la rubrique sélectionnée.



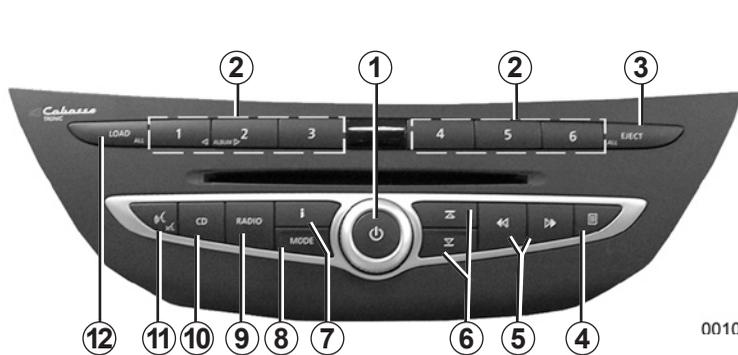
#### Écran de navigation

Le bandeau supérieur vous indique la distance restante à parcourir avant la prochaine intersection (zone **G**) et la désignation de la route empruntée (zone **H**).

La zone centrale (zone **I**) est dédiée aux présentations des cartes de navigation.

Le bandeau inférieur (zone **J**) indique les informations audio.

# PRÉSENTATION DES COMMANDES



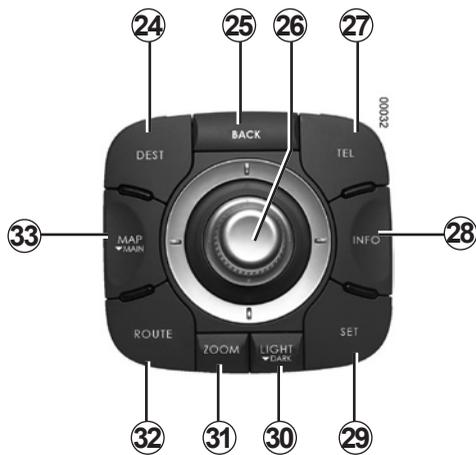
0010C

(A)

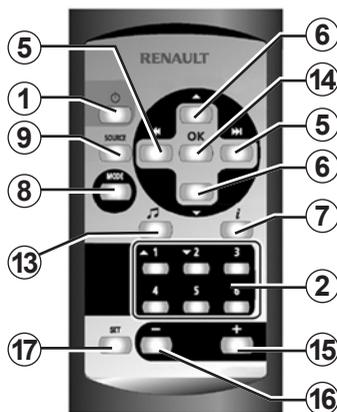
(B)



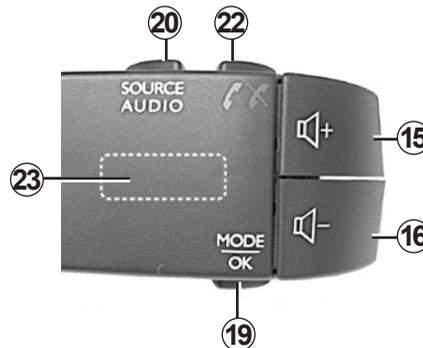
0009T



0003Z



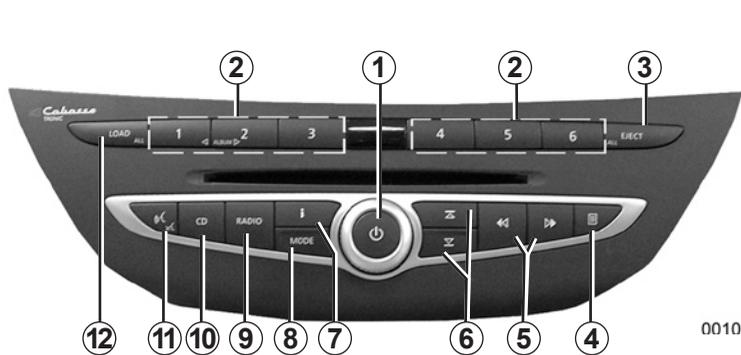
00027



## PRÉSENTATION DES COMMANDES (suite)

A	B	Fonction
1		Appui : Marche/Arrêt Rotation : Régler le volume
2		Mémoriser (appui long) Rappeler une station de radio mémorisée (appui court) Sélectionner un CD du changeur CD
3		Éjecter un CD (appui court)/Éjecter tous les CD (appui long)
4		Afficher les informations textuelles (CD, CD MP3, radio)
5		Rechercher une piste CD/CD MP3 Rechercher une station ou une fréquence radio Avance/retour rapide sur une piste CD/CD MP3 (appui maintenu)
6	23	Rechercher une piste CD/CD MP3 Rechercher une station ou une fréquence radio
7		Activer/désactiver les informations routières « i TRAFFIC » (appui court) Activer/désactiver la fonction i PTY (appui long)
8	19	Changer de mode de sélection des stations (PRESET, LISTE, MANUEL)
		Activer/désactiver le mode de lecture (Repeat, Aléatoire)
9		Activer la source radio/afficher la radio en plein écran Changer la gamme d'ondes AM/FM
10		Activer la source CD/afficher la source CD en plein écran
11		Répéter ou interrompre le dernier message vocal de guidage ou d'Info Trafic (TMC) (appui court) Activer/désactiver le guidage vocal (appui long)
12		Charger un CD (appui court)/Charger plusieurs CD (appui long)
13		Activer/désactiver la fonction loudness
14		Valider les réglages audio Passer d'un dossier aux pistes d'un CD MP3/WMA
15/16	15/16	Régler le volume
15+16	18 15+16	Couper le son, pause

# PRÉSENTATION DES COMMANDES (suite)



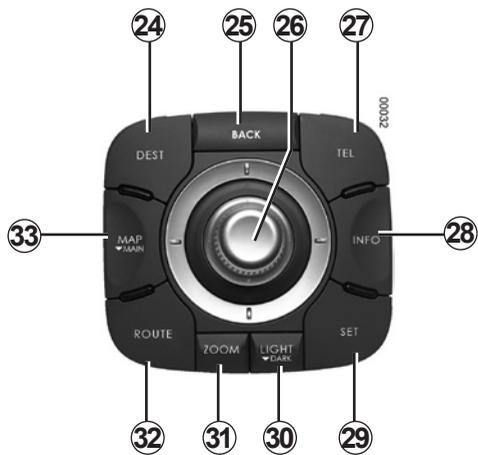
0010C

(A)

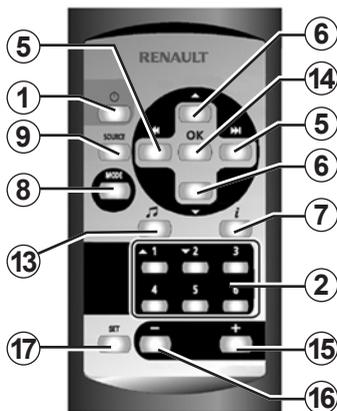
(B)



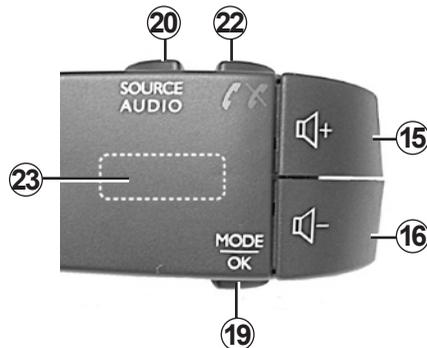
0009T



0003Z



00027



(21)



## PRÉSENTATION DES COMMANDES (suite)

A	B	Fonction
17		Accéder au menu des réglages audio
	19	Mettre en attente un appel entrant ou en cours de communication (appui court) Reprendre un appel mis en attente (appui court) Mettre à jour la liste des stations de radio (appui long en source radio) Sélectionner un CD (en source CD) (appui court)
	20	Changer de source CD, AM, FM
	21	Activer/désactiver la reconnaissance vocale
	18/22	Décrocher/raccrocher un appel (appui court) Refuser un appel (appui long)/Reprendre un appel mis en attente (appui court)
24		Accéder au menu d'entrée d'une destination
25		Revenir à l'écran précédent ou corriger un caractère saisi (appui court) ou effacer toute la saisie (appui long)
26		Rotation : – se déplacer verticalement dans les menus ; – modifier la taille de l'échelle (en mode ZOOM) ; – régler la luminosité de l'écran (en mode LIGHT). Basculement (avant, arrière, droite, gauche) : – se déplacer verticalement ou horizontalement dans le menu ; – se déplacer sur la carte ; – modifier la taille de l'échelle (en mode ZOOM) / régler la luminosité de l'écran (en mode LIGHT). Appui : – valider ; – afficher le menu carte.
27		Accéder aux fonctions de téléphonie
28		Accéder aux informations sur le trafic, aux coordonnées GPS, au numéro de version de la carte
29		Accéder au menu de réglage du système, à la gestion du carnet d'adresses et aux numéros favoris
30		Sélectionner réglage Jour/Nuit et régler la luminosité, le contraste et le fond de l'écran (couleur) (double appui) Activer (appui long)/désactiver (appui court) l'écran de veille
31		Accéder au menu de changement d'échelle
32		Accéder au menu de gestion de l'itinéraire
33		Afficher la carte (appui court)/Afficher l'écran Main (appui long)

# MARCHE/ARRÊT

## Marche

Le système multimédia se met en marche automatiquement à la mise sous contact.

Dans les autres cas, appuyez sur la touche **1** pour mettre en marche votre système multimédia.

Contact coupé, vous pouvez utiliser votre système pendant 20 minutes. Un bip sonore et un message vous indiquent ensuite sa mise hors tension.

Appuyez sur **1** pour faire fonctionner le système multimédia 20 minutes supplémentaires.

## Arrêt

Le système s'arrête automatiquement à la coupure du contact du véhicule. Contact mis, appuyez sur **1** pour arrêter la fonction radio ou CD (la fonction navigation reste active).

## Écran de veille

Le mode écran de veille (écran noir) permet d'éteindre l'écran de visualisation.

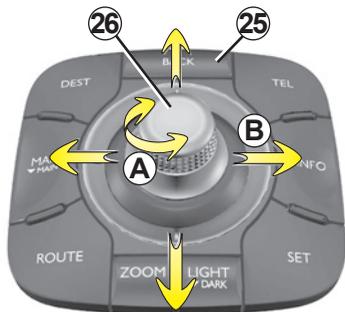
En mode écran de veille, le système reste en marche. L'écoute de la radio, d'un CD ou le guidage continue.

Effectuez un appui long sur **30** pour activer ou un appui court sur **30** pour désactiver la mise en veille de votre écran.

Toute **autre** action réactive temporairement l'écran.

# PRINCIPES D'UTILISATION

26619



## Se déplacer dans un menu

Déplacez-vous dans un menu :

- en tournant le bouton rotatif **26** pour un déplacement vertical (mouvement **A**);
- en basculant **26** pour un déplacement horizontal ou vertical (mouvement **B**).



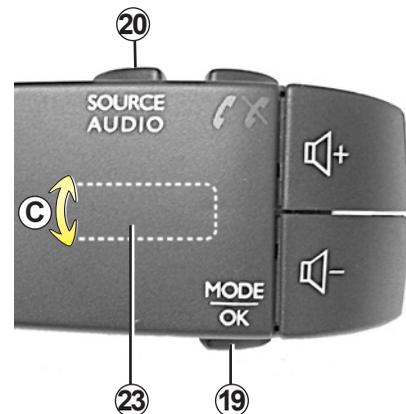
00097

## Utiliser les commandes sous volant

Appuyez sur le bouton **19** ou sur la molette **19** (appui par derrière) pour changer de mode de recherche des stations de radio.

Tournez la molette **23** pour changer de station (mouvement **C**).

Appuyez sur **20** pour changer de source (CD, AM, FM).



## Valider/annuler un choix

### Commande centrale

Validez toujours la sélection par un appui sur **26**.

Pour revenir au menu précédent ou pour effacer un caractère saisi, appuyez sur **25**.

# VOLUME

## Volume audio

À la mise en marche du système, les volumes sonores respectifs des sources radio/CD et des messages sont les mêmes qu'au dernier arrêt du système. Le volume diminue automatiquement s'il est trop élevé.

Ajustez le volume sonore à l'écoute des différentes sources et des messages :

- en tournant la molette **1**,
- ou en agissant sur **15/16**.

La source écoutée radio/CD est interrompue à la réception d'informations routières « i TRAFFIC », de bulletins d'informations ou d'un message d'alerte.



Réglez le volume sonore à un niveau modéré permettant d'entendre les bruits environnants.

## Coupure de son

Appuyez sur **18** ou simultanément sur **15/16** pour arrêter le son.

Cette fonction est désactivée automatiquement lors d'une action sur le volume et lors de la diffusion d'un bulletin d'informations ou d'informations routières.

Vous pouvez également interrompre un bulletin d'informations en appuyant sur **9** ou **10**.

## Volume téléphone

Les volumes de sonnerie, de réception d'appel et d'émission d'appel peuvent être réglés dans le menu « Réglages système ».

Pour régler ces volumes, reportez-vous au chapitre « Réglages système », paragraphe « Volumes et bips ».

## Autres volumes

Appuyez sur **15/16** ou tournez la molette **1** pour faire varier les différents volumes de la navigation, de la reconnaissance vocale et du téléphone.

## Adaptation du volume en fonction de la vitesse

Lorsque cette fonction est activée, le volume audio et navigation varie en fonction de la vitesse du véhicule.

Cette fonction est inactive par défaut.

Pour activer et régler cette fonction, reportez-vous au paragraphe « Adaptation du volume en fonction de la vitesse » du chapitre « Réglages système ».

# ÉCOUTER LA RADIO

## Choisir une gamme d'ondes

Choisissez la gamme d'ondes (AM ou FM) souhaitée par appuis sur **9** ou **20**.

Un deuxième appui sur **9** permet de passer en plein écran radio.

## Choisir une station

Il existe différents modes pour sélectionner une station de radio.

Après avoir sélectionné la gamme d'ondes, choisissez le mode en appuyant sur **8** ou **19**.

Trois modes de recherche sont disponibles dans l'ordre suivant :

- mode LISTE,
- mode PRESET,
- mode MANUEL.

## Mode LISTE

Ce mode de fonctionnement permet de rechercher facilement une station dont vous connaissez le nom dans une liste classée par ordre alphabétique (en bande FM uniquement).

Il est possible de balayer jusqu'à 50 stations de radio disponibles.

Agissez sur **23**, **5**, **6** ou **26** pour faire défiler toutes les stations.

Effectuez une mise à jour de la liste par un appui long sur **8** ou **19**.

Les noms des stations de radio dont la fréquence n'utilise pas le système RDS, n'apparaissent pas à l'écran. Seule leur fréquence est indiquée et classée en fin de liste.

## Mode PRESET

Ce mode de fonctionnement vous permet de rappeler à la demande les stations que vous aurez préalablement mémorisées (consultez le paragraphe « Mémoriser une station » dans ce chapitre).

Appuyez sur les touches du clavier **2** (numérotées de 1 à 6) pour sélectionner vos stations mémorisées.

## Mode MANUEL

Ce mode permet de rechercher manuellement des stations par balayage de la gamme d'ondes sélectionnée.

Balayez la gamme d'ondes (avantement par pas de 0,1) par appuis successifs sur **5**.

Effectuer un appui court sur **6** pour lancer la recherche automatique des stations de radio.

Répétez l'opération à chaque arrêt de la recherche si nécessaire.

Vous pouvez aussi actionner la molette **23** pour lancer la recherche automatique des stations.

## Mémoriser une station

Sélectionnez une station de radio en utilisant un des modes décrits précédemment.

Appuyez sur l'une des touches du clavier **2** jusqu'à l'émission d'un bip sonore.

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 stations par gammes d'ondes.

# ÉCOUTER LA RADIO (suite)

## Services et messages Radio

### Suivre une station FM (RDS-AF)

La fréquence d'une station de radio FM peut changer selon la zone géographique.

Pour pouvoir rester à l'écoute d'une même station de radio tout en roulant, activez la fonction RDS-AF afin que votre système audio puisse suivre automatiquement les changements de fréquences.

**Nota** : toutes les stations de radio ne permettent pas ce suivi.

De mauvaises conditions de réception peuvent parfois provoquer des changements de fréquences intempestifs et désagréables. Désactivez alors le suivi de station.

Pour activer/désactiver cette fonction reportez-vous au chapitre « Réglages audio ».

### Informations routières (i TRAFFIC)

Appuyez sur **7** jusqu'au bip pour activer/désactiver cette fonction.

Lorsque cette fonction est activée, votre système audio permet la recherche et l'écoute automatique d'informations routières dès leur diffusion par certaines stations de radio FM.

Une fois la fonction activée, sélectionnez la station d'informations puis choisissez si vous le souhaitez une autre source d'écoute.

Les informations routières sont diffusées automatiquement et prioritairement quelle que soit la source écoutée. L'écoute de stations de radio sur la gamme d'ondes AM ne conserve pas la diffusion automatique si elle est activée.

Appuyez sur **7** pour interrompre à tout moment la diffusion d'informations.

### Recherche thématique de programmes (PTY)

Lorsque cette fonction est activée, votre système audio permet l'écoute automatique de types de programmes (infos, sport,...) dès leur diffusion par certaines stations de radio FM (selon pays).

En source radio, affichez la station de radio en plein écran par appui sur **9**.

Faites un appui long sur **7** jusqu'à l'apparition de l'icône PTY et de la liste des types de programmes.

Sélectionnez le type de programme souhaité parmi les possibilités suivantes :

- Infos
- Sports
- Divers
- Pop m
- Classique

Si vous sélectionnez ensuite la source CD, la diffusion du type de programme choisi interrompra la lecture du CD.

Pour désactiver cette fonction, appuyez longuement sur **7**.

### Informations textuelles (Radio-text)

Certaines stations de radio FM diffusent des informations textuelles relatives au programme en cours d'écoute (par exemple le titre d'une chanson).

**Nota** : ces informations sont disponibles uniquement sur certaines stations de radio.

Pour visualiser les informations diffusées par la station de radio, appuyez sur **4**.

# ÉCOUTER UN CD

## Conditions d'utilisation

Le changeur CD accepte uniquement les CD audio, CD-R et CD/RW avec des pistes audio, au format standard et au format MP3/WMA. N'insérez pas d'autre format.

**Nota** : certains fichiers protégés (droits d'auteur) peuvent ne pas être lus.

Insérez le ou les CD face imprimée vers le haut. Dans le cas contraire, le message d'erreur « Erreur lecture disque » s'affiche.

N'essayez pas de forcer l'introduction d'un CD pendant que l'afficheur indique « chargement disque en cours ».

Évitez de forcer ou d'empêcher l'insertion d'un CD, vous risquez d'endommager le changeur CD.

## Source CD

Cette source permet d'écouter des CD audio et des CD MP3/WMA. Le changeur CD peut contenir jusqu'à 6 CD.

Appuyez sur **10** pour sélectionner la source CD.

## Insérer un CD

Appuyez sur **12**.

Les chiffres lumineux situés sur les touches du clavier **2** (numérotées de 1 à 6) indiquent la présence d'un CD.

Appuyez sur l'une des touches du clavier **2** pour choisir l'emplacement du CD à insérer.

## Insérer plusieurs CD

Effectuez un appui long sur **12** jusqu'à l'apparition du message « Veuillez patienter ».

Le message « Insérer disque » s'affiche après temporisation. Insérez les CD que vous souhaitez écouter.

Le changeur CD complète les emplacements vides. Les chiffres lumineux situés sur les touches du clavier **2** indiquent la présence des CD introduits.

## Éjecter un CD

Appuyez sur **3**.

Appuyez sur la touche numérotée du CD à éjecter.

Retirez le disque.

## Éjecter tous les CD

Effectuez un appui long sur **3**.

Tous les CD sont éjectés les uns après les autres.

Retirez chaque CD

**Nota** : Un disque éjecté non retiré dans les 20 secondes est automatiquement réinséré dans le changeur CD.

## Sélectionner un CD à lire

En source CD, appuyez sur **19** ou sur la touche du clavier **2** pour sélectionner le CD à lire.

## ÉCOUTER UN CD (suite)

### Sélectionner un dossier ou une piste (CD MP3 ou WMA)

Une fois le CD sélectionné, appuyez sur **5** ou **23** pour parcourir les différentes pistes du CD.

En affichage plein écran, sélectionnez une piste, en appuyant sur **5** ou **23**.

Appuyez sur **6** ou tournez **26** pour parcourir les dossiers. Validez le dossier souhaité par **26**. Tournez **26** pour sélectionner la piste à écouter.

**Nota** : vous pouvez aussi changer de dossier par un appui long sur **2**.

Appuyez sur **25** pour revenir dans les dossiers précédents du CD.

### Lecture accélérée

Appuyez longuement sur **5** pour l'avance ou le retour rapide.

La lecture reprend lorsque la touche est relâchée.

### Afficher les informations du CD

Vous pouvez afficher les informations contenues dans chaque dossier ou piste (nom du dossier, nom du fichier, nom de la chanson ou nom de l'artiste) en cours de lecture.

En affichage plein écran CD, sélectionnez un titre audio puis sélectionnez la rubrique « Texte audio » en basculant **26** vers la gauche pour afficher les informations du titre. Validez par un appui sur **26**.

Sinon appuyez sur **4** pour afficher directement les informations textuelles.

Appuyez sur **25** pour revenir à l'arborescence du CD.

### Mode de lecture d'un CD

Appuyez sur **8** pour changer le mode de lecture.

Les modes de lecture sont les suivants :

- répétition du CD,
- répétition du dossier (MP3),
- répétition de la piste,
- lecture aléatoire de tous les CD,
- lecture aléatoire du CD,
- lecture aléatoire d'un dossier (MP3),
- répétition de tous les CD.

### Pause

Appuyez sur **18** ou simultanément sur **15/16** pour interrompre la lecture du disque en écoute.

Appuyez sur les touches **15,16** ou **18** pour suspendre la pause.

# RÉGLAGES AUDIO

## Réglage de la tonalité (graves/aigus)

Appuyez sur **29**, sélectionnez la rubrique « Audio ». Choisissez la tonalité à régler « Graves » ou « Aigus » et validez par appui sur **26**. Tournez **26** pour ajuster les graves ou les aigus puis validez par un appui sur **26**.

## Personnalisation de la scène sonore

Votre système audio vous permet de personnaliser la scène sonore du véhicule. Appuyez sur **29**, sélectionnez la rubrique « Audio », puis « Spatialisation ». Sélectionnez une des rubriques suivantes :

- « Personnalisé » : Choisissez la répartition du son à régler « Balance » (répartition Gauche/Droite) ou « Fader » (répartition Avant/Arrière) et validez par appui sur **26**. Tournez **26** pour ajuster la répartition puis validez par un appui sur **26**;
- « Conducteur » : optimisation du son pour un conducteur seul;
- « Tout le véhicule » : optimisation du son pour tous les occupants;

- « Arrière off » : réglage destiné aux personnes souhaitant se reposer à l'arrière du véhicule.

## Correction volume

Appuyez sur **29**, sélectionnez la rubrique « Audio » puis « Correction volume » et validez par un appui sur **26**. Tournez **26** pour ajuster la correction du volume en fonction de la vitesse du véhicule, puis validez par un appui sur **26**.

## Réglage PTY

Appuyez sur **29**, sélectionnez la rubrique « Audio », puis « Réglage PTY ». Sélectionnez « PTY », puis appuyez sur **26** pour choisir les types de programmes souhaités.

- Infos
- Sport
- Divers
- Pop M
- Classique

## Info trafic

Appuyez sur **29**, sélectionnez la rubrique « Audio » puis « Info Trafic ». Appuyez sur **26** pour activer/désactiver la fonction.

## AF (suivi de station de radio)

Appuyez sur **29**, sélectionnez la rubrique « Audio » puis « AF ». Appuyez sur **26** pour activer/désactiver la fonction.

## REG (Réception des stations locales)

Appuyez sur **29**, sélectionnez la rubrique « Audio » puis « REG ». Appuyez sur **26** pour activer/désactiver la fonction.

## Volume PTY/iTR

Appuyez sur **29**, sélectionnez la rubrique « Audio » puis « Volume PTY/iTR » et validez par un appui sur **26**. Faites varier le volume des informations par une rotation de **26** puis validez par un appui sur **26**.

## Activation de loudness

(Sur-amplification des graves)  
Appuyez sur **29**, sélectionnez la rubrique « Audio » puis « Loudness ». Appuyez sur **26** pour activer/désactiver la fonction.

# LE SYSTÈME DE NAVIGATION

## Le système de navigation

Le système de navigation détermine votre position et vous guide grâce aux informations :

- de vitesse du véhicule et du gyroscope (mesure des virages) ;
- du récepteur GPS ;
- de la carte numérisée.

## Le récepteur GPS

Le système de navigation utilise les satellites GPS (Global Positioning System) en orbite autour de la Terre.

Le récepteur GPS reçoit des signaux émis par plusieurs satellites. Le système peut alors localiser le véhicule.

**Nota :** après un déplacement sans roulage sur longue distance (ferry, fer-routage) le système peut mettre plusieurs minutes pour retrouver un fonctionnement normal.

## La carte numérisée

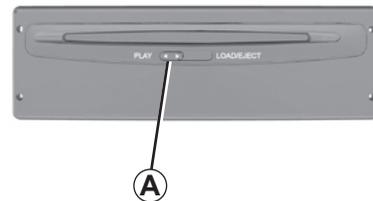
La carte numérisée contient des cartes routières et les plans des villes nécessaires au système. Elle se trouve sur le DVD « carte ».

## DVD « carte »

Un DVD « carte » de l'Europe est fourni avec le système de navigation. Des DVD « carte » actualisés sont régulièrement édités.

Utilisez de préférence l'édition la plus récente.

Utilisez uniquement des DVD « carte » compatibles avec le navigateur de votre véhicule.



## Insérer le DVD « carte »

Déplacez le bouton **A** « LOAD/EJECT » vers la droite pour insérer le DVD « carte ».

Déplacez le bouton **A** « PLAY » vers la gauche pour pouvoir démarrer la navigation.

# LIRE UNE CARTE



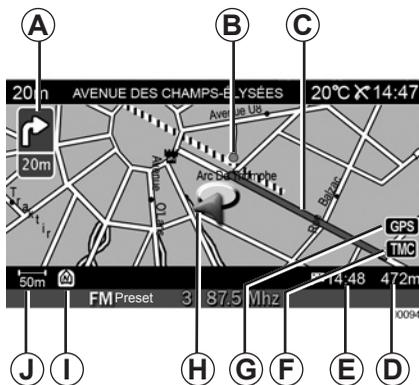
## Affichage de la carte

Pour afficher la carte autour du véhicule, appuyez sur **33**.

Basculez **26** dans les quatre directions pour vous déplacer sur la carte de navigation.

Appuyez sur **31** pour accéder au changement d'échelle.

Faites varier l'échelle de la carte en tournant **26**.



## Légende de la carte

- A** Indication d'un prochain changement de direction
- B** Indication du changement de direction
- C** Itinéraire calculé par le navigateur
- D** Distance restante jusqu'à la destination
- E** Estimation de l'heure d'arrivée

**F** Indication sur la qualité de la réception des informations trafic TMC

**gris** : pas de réception

**orange clair** : réception dégradée

**vert** : bonne réception

**G** Indication sur la qualité de la réception des signaux GPS

**gris** : mauvaise réception

**vert** : bonne réception

**H** Positionnement du véhicule sur la carte de navigation

**I** Boussole

**J** Échelle de la carte de navigation

## Position GPS

Cette fonction permet de connaître la localisation géographique du véhicule (Latitude/longitude/altitude).

Appuyez sur **28**. Sélectionnez « Position GPS » pour connaître la position exacte du véhicule.

## LIRE UNE CARTE (suite)



### Boussole

La boussole **L** s'affiche en permanence en bas de la carte.

Elle vous indique la direction du Nord quelle que soit la position de la carte.

Elle est symbolisée par un cercle noir et une flèche rouge indiquant le Nord.

### Code couleurs des routes

L'affichage des routes est différent selon le type de voies.

#### Légende

Autoroute : jaune encadré de rouge

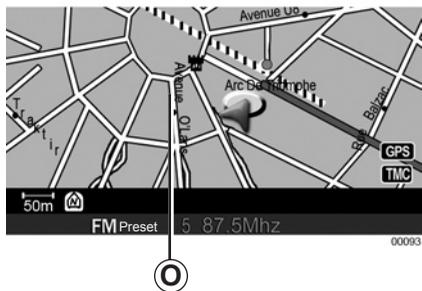
Voie rapide : blanc bordé de rouge

Route principale : rouge

Route secondaire : jaune

Rue : blanc

## LIRE UNE CARTE (suite)



### Symboles cartographiques

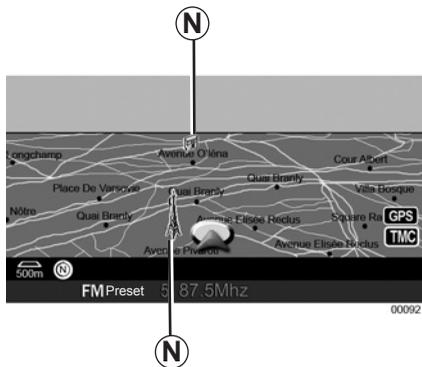
Le système de navigation utilise des symboles **O** pour l'affichage des points d'intérêt (POI).

Les symboles cartographiques affichés sur la carte (échelle 100 m) sont les suivants :

Symbole	Signification
	Universités ou collèges
	Centres commerciaux
	Mairies/Hôtels de ville
	Palais de justice
	Banques
	Commissariats de police
	Bases militaires
	Hôtels
	Restaurants
	Stations service

Symbole	Signification
	Supermarchés
	Gares de métro/RER
	Gares ferroviaires
	Parkings relais de gare
	Parkings
	Parkings souterrains
	Aires de repos
	Monuments historiques
	Informations touristiques
	Complexes sportifs

# LIRE UNE CARTE (suite)



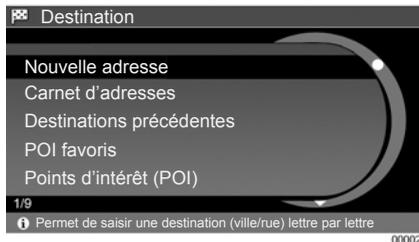
## Symboles cartographiques

### Icônes 3D

L'affichage de la carte en mode « vol d'oiseau » vous permet de visionner les icônes **N** en trois dimensions.

Symbole	Signification
	Bâtiments
	Aéroports
	Mairies/Hôtels de ville
	Parcs
	Gares ferroviaires
	Châteaux

# ENTRER UNE DESTINATION



## Menu de destination

Appuyez sur **24** pour accéder au menu « Destination ».

Le menu « Destination » propose différentes méthodes pour indiquer une destination :

- saisir une adresse (complète ou partielle);
- sélectionner une adresse à partir du Carnet d'adresse;

- sélectionner une destination parmi les destinations précédentes;
- sélectionner un service proche (POI favoris);
- sélectionner une adresse à partir d'un point d'intérêt (POI);
- sélectionner une intersection;
- sélectionner un point de départ précédent;
- sélectionner un itinéraire mémorisé;
- sélectionner une entrée ou une sortie d'autoroute.

Pour sélectionner une destination à partir de la carte reportez-vous au chapitre « Entrer une destination » paragraphe « Sélectionner une destination sur la carte ».

Le menu « Destination » permet aussi d'ajouter des étapes sur l'itinéraire.

Reportez-vous au paragraphe « Adapter votre itinéraire », rubrique « Ajouter une étape ».

## Saisir une adresse

Sélectionnez la rubrique « Nouvelle Adresse ».

Cette rubrique vous permet la saisie de tout ou d'une partie de l'adresse : pays, ville, rue et numéro de rue.

Seules les adresses connues par le système sont admises.

Sélectionnez la rubrique « Pays » et validez par un appui sur **26**.

Tournez la commande centrale **26** pour choisir le nom du pays souhaité dans la liste des pays proposés.

Validez votre pays par un appui sur **26**.

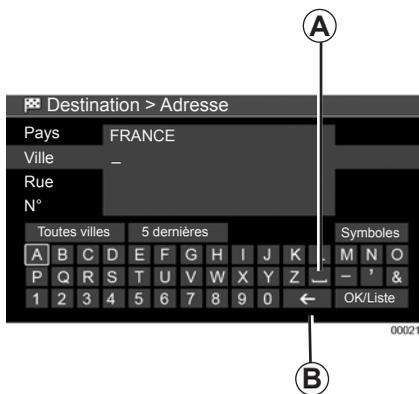
Sélectionnez la rubrique « Ville ».

Tournez la commande centrale **26** pour composer le nom de la ville souhaitée.

Le système peut vous proposer plusieurs noms de villes.

Lorsque le nombre de villes correspondant à la saisie est inférieur à 5, le système affiche une liste. Sélectionnez la ville souhaitée et validez par un appui sur **26**.

## ENTRER UNE DESTINATION (suite)



Sélectionnez « OK/liste » pour afficher la liste à tout moment.

Validez par un appui sur **26**.

Procédez de la même façon pour « Rue » et « Numéro de rue ».

Appuyez sur **A** pour insérer des espaces dans le nom d'une ville ou d'une rue.

Appuyez sur **B** ou **25** pour apporter des corrections à votre saisie.

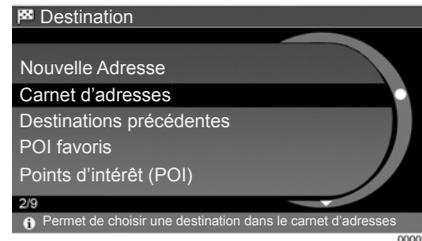
Le système conserve en mémoire les 5 dernières villes saisies.

En sélectionnant « 5 dernières villes » vous pouvez sélectionner directement l'une de ces villes.

Au cours de la saisie de l'adresse le système supprime la surbrillance de certaines lettres vous évitant une mauvaise saisie de la destination.

Dans une liste de destinations, vous pouvez faire défiler le nom complet de la destination en basculant la commande centrale **26** vers la droite.

**Nota** : Au moment de la saisie de la rue, il n'est pas nécessaire de mettre le type de voie (rue, avenue, boulevard...).



### Carnet d'adresses

Appuyez sur **24** pour afficher le menu « Destination ».

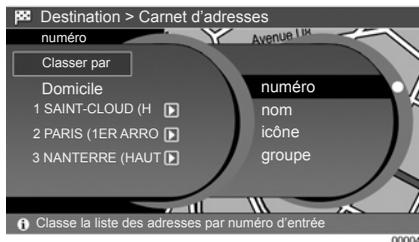
Choisissez « Carnet d'adresses » et validez par un appui sur **26**.

Sélectionnez l'adresse de destination souhaitée dans la liste des adresses mémorisées.

Validez par un appui sur **26**.

Pour mémoriser une destination dans le carnet d'adresses, sélectionnez une ligne « (vide) ». Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Gérer le carnet d'adresses ».

## ENTRER UNE DESTINATION (suite)



Pour faciliter votre recherche dans le carnet d'adresses, vous pouvez classer les destinations selon différents groupes.

Choisissez la rubrique « Classer par » et validez par **26**.

### Classement par numéro

Le classement par numéro permet l'affichage des destinations dans un ordre numérique croissant.

### Classement par nom

Le classement par nom permet l'affichage des destinations dans l'ordre alphabétique.

### Classement par icône

Le système affiche une liste en commençant par les destinations associées à l'icône souhaitée.

### Classement par groupe

Le système affiche une liste en commençant par les destinations associées au groupe souhaité (famille, amis, loirs...).

Pour associer un nom de groupe ou une icône à une adresse, reportez-vous au chapitre « Gérer le carnet d'adresses » paragraphe « Créer une nouvelle entrée ».

### Destinations précédentes

Cette rubrique vous permet de sélectionner une destination à partir de la liste des dernières adresses utilisées. Ces mémorisations s'effectuent automatiquement.

Appuyez sur **24** pour afficher le menu « Destination » et choisissez la rubrique « Destinations précédentes ». Sélectionnez dans la liste des destinations mémorisées une adresse, puis validez cette adresse comme destination en appuyant sur **26**.



### Sélectionner un service proche (POI favoris)

Le système vous propose de sélectionner un service situé à proximité de votre véhicule. Cinq catégories de service sont proposées :

- station service ;
- restaurant ;
- parking ;
- hôtel ;
- concessionnaire Renault.

## ENTRER UNE DESTINATION (suite)

**Nota** : Les cinq catégories des POI favoris peuvent être modifiées. Reportez-vous au paragraphe « Préférences de guidage », rubrique « POI Favoris » du chapitre « Réglages de navigation ».

Appuyez sur **24** pour afficher le menu « Destination ». Choisissez la rubrique « POI favoris » et validez par un appui sur **26**.

Sélectionnez la catégorie souhaitée et validez votre choix par un appui sur **26**.

Le système vous propose une liste d'adresses autour de votre véhicule, classées par distance ou le long de l'itinéraire si un guidage est en cours.

La carte apparaît à droite de l'écran et affiche les différentes adresses proches de votre véhicule.

Sélectionnez l'adresse souhaitée et validez par un appui sur **26**.

### Sélectionner un point d'intérêt (POI)

Cette rubrique vous permet de rechercher un point d'intérêt dans différentes catégories.

Plusieurs choix sont possibles pour rechercher un POI :

- par la catégorie ;
- par le nom du POI recherché.

Appuyez sur **24** pour afficher le menu « Destination ». Choisissez la rubrique « Points d'intérêt (POI) » et validez par un appui sur **26**.

### Recherche par le nom du POI

Sélectionnez le champ « Par nom » en appuyant sur **26**.

Saisissez le nom du POI que vous recherchez et lancez la recherche en sélectionnant « OK/Liste ».

Si la liste proposée est trop longue, revenez à l'écran précédent pour affiner la recherche en saisissant un nom de ville ou une catégorie de POI.

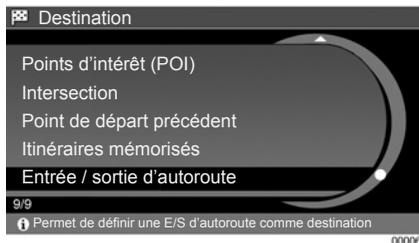
### Recherche par la catégorie

Sélectionnez le type de catégorie que vous souhaitez par un appui sur **26**.

Choisissez la zone recherchée : « proche du véhicule », « à destinationw » ou « dans une ville ». Saisissez alors un nom de ville et lancez la recherche avec « OK/Liste ».

Vous pouvez affiner la recherche en saisissant le nom du POI si vous le connaissez.

## ENTRER UNE DESTINATION (suite)



### Intersection

Cette rubrique vous permet d'entrer comme destination l'intersection entre 2 rues.

Appuyez sur **24** pour afficher le menu « Destination ». Choisissez la rubrique « Intersection » et validez par un appui sur **26**.

Renseignez les rubriques suivantes :

- pays (obligatoire);
- ville (obligatoire);
- 1ère rue (obligatoire);
- 2ème rue (liste des rues croisant la 1ère rue),

et validez.

### Point de départ précédent

Cette rubrique vous permet de vous guider vers le point de départ du précédent guidage (aller-retour d'un parcours).

Appuyez sur **24** pour afficher le menu « Destination ». Choisissez la rubrique « Point de départ précédent » et validez par un appui sur **26**.

### Itinéraires mémorisés

Cette rubrique vous permet de sélectionner un itinéraire mémorisé préalablement (étapes, destination et critères de calcul).

Appuyez sur **24** pour afficher le menu « Destination ». Choisissez la rubrique « Itinéraires mémorisés » et validez par un appui sur **26**. Sélectionnez une ou plusieurs étapes et/ou une destination dans la liste et validez votre choix par **26**.

### Entrée/sortie d'autoroute

Cette rubrique vous permet d'entrer une destination vers une entrée ou une sortie d'autoroute.

Appuyez sur **24** pour afficher le menu « Destination ». Choisissez la rubrique « Entrée/sortie d'autoroute » et validez par un appui sur **26**.

Choisissez le pays et le nom de l'autoroute et validez par un appui sur **26**.

Le système vous propose une liste des entrées et sorties de l'autoroute choisie.

Sélectionnez et validez votre choix par **26**.

## ENTRER UNE DESTINATION (suite)

### Valider la destination

Plusieurs choix sont possibles avant de valider une destination :

- OK;
- Modifier position;
- Modifier itinéraire;
- Informations POI (actif uniquement après sélection d'un POI);
- Mémoriser position.

### OK

Validez la destination. Si un guidage est en cours, celui-ci est annulé.

### Modifier position

Cette fonction vous permet, quel que soit le mode de saisie de votre destination, de corriger sur la carte la position de votre destination.

### Modifier itinéraire

Si un guidage est en cours, cette rubrique vous permet d'insérer des étapes (5 au maximum) et de modifier les critères de guidage pour chaque étape.

### Information POI

Cette rubrique vous permet de consulter l'adresse, le numéro de téléphone et d'appeler le POI choisi (actif uniquement après sélection d'un POI).

### Mémoriser position

Cette rubrique vous permet de mémoriser la destination dans le carnet d'adresses.



### Sélectionner une destination sur la carte

Cette fonction vous permet de définir une destination à partir de la carte.

Manipulez **26** dans l'une des quatre directions pour faire apparaître le pointeur sur la carte.

Déplacez-vous sur la carte en manipulant la commande centrale **26** jusqu'à la destination souhaitée.

Pour plus de rapidité ou de précision dans la manipulation du pointeur, faites varier l'échelle de la carte.

## ENTRER UNE DESTINATION (suite)

Validez l'emplacement sur la carte par un appui sur **26**.

Plusieurs choix sont possibles :

- Nouvelle destination ;
- Modifier l'itinéraire ;
- POI proche ;
- Mémoriser position ;
- Effacer

### Nouvelle destination

Cette fonction vous permet de valider votre destination. Si un guidage est en cours, celui-ci est annulé.

### Modifier l'itinéraire

Si un guidage est en cours, cette rubrique vous permet d'insérer des étapes (5 au maximum) et de modifier les critères pour chaque étape.

### POI Proche

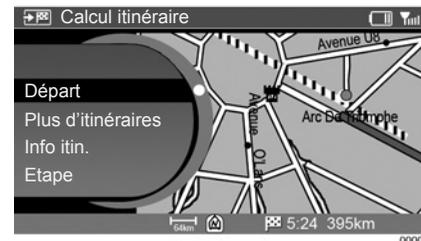
Cette rubrique vous permet de rechercher un POI proche de l'emplacement choisi sur la carte.

### Mémoriser position

Cette rubrique vous permet de mémoriser la destination dans le carnet d'adresses.

### Effacer

Cette rubrique vous permet d'effacer l'emplacement enregistré sur lequel est placé le pointeur.



### Adapter votre itinéraire

Après avoir validé votre destination, le système calcule l'itinéraire et vous propose plusieurs choix :

- Départ ;
- Plus d'itinéraires ;
- Info itinéraire ;
- Étape.

## ENTRER UNE DESTINATION (suite)

### Départ

Cette rubrique vous permet de démarrer le guidage.

### Plus d'itinéraires

Cette rubrique vous permet de choisir le type d'itinéraire que vous voulez emprunter :

- le plus rapide ;
- éviter les autoroutes ;
- le plus court.

**Nota** : cette fonction est disponible uniquement à l'arrêt du véhicule.

### Information sur l'itinéraire

Ce menu vous permet de visualiser ou de simuler l'itinéraire entré dans le système.

Reportez-vous au paragraphe « Informations sur l'itinéraire » du chapitre « Guidage » pour visualiser ou simuler un itinéraire.

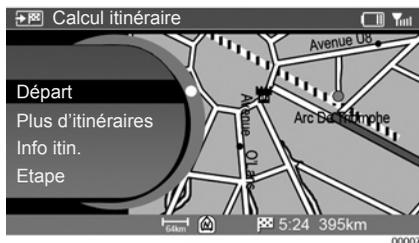


### Ajouter une Étape

Choisissez « Étape » pour insérer une ou plusieurs étapes dans votre itinéraire. Un itinéraire peut comporter jusqu'à 5 étapes.

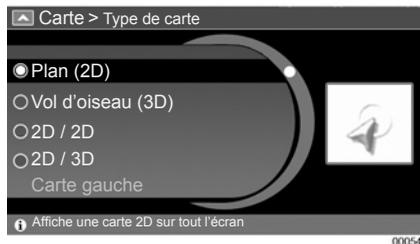
Procédez de la même façon que pour entrer une destination.

# GUIDAGE



## Activer le guidage

Sélectionnez « Départ » après avoir entré une destination. Le guidage commence.



## Écrans de guidage

Le système propose plusieurs choix de cartes de navigation.

Appuyez sur **26**, sélectionnez « Type de carte » pour changer l'affichage de la carte.

Les différentes possibilités d'affichage en plein écran sont :

- carte bidimensionnelle (« Plan 2D »);
- carte tridimensionnelle (« Vol d'oiseau (3D) »).

Les différentes possibilités d'affichage en écran partagé sont :

- Carte 2D/2D;
- Carte 2D/3D.



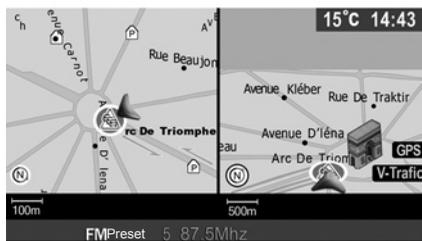
## Mode plein écran (2D ou 3D)

Ce mode vous permet de visualiser la carte de navigation sur la totalité de l'écran.

Les informations sur l'heure d'arrivée et de distance restante jusqu'à la destination sont indiquées en bas de la carte.

L'indication du prochain changement de direction se situe en haut à gauche de la carte.

## GUIDAGE (suite)

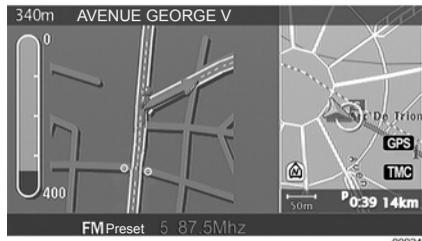


### Mode écrans partagés (mode 2D/3D ou mode 2D/2D)

Ce mode vous permet d'afficher deux vues de la carte à des échelles différentes.

Réglez la carte de gauche en appuyant sur **26** puis choisissez « Type de carte » et « Carte gauche ».

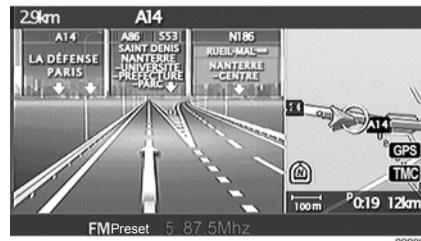
Reportez-vous au paragraphe « Réglages carte » pour régler la carte de droite.



### Carte d'intersection

Pendant un guidage, avant chaque changement de direction, le système affiche automatiquement un zoom de l'intersection. Vous pouvez anticiper l'affichage de ce zoom par un appui sur **33**.

Le système repasse automatiquement en mode « carte » après le passage de l'intersection. Pour rebasculer en mode « carte » avant la fin de l'intersection, appuyez sur **33**.



### Vue jonctions d'autoroute

Pendant un guidage, avant chaque jonction d'autoroute, le système affiche une vue en 3 dimensions de la jonction. Vous pouvez anticiper cet affichage par un appui sur **33**.

**Nota :** pour certaines jonctions, seule une flèche de guidage apparaît.

Le système repasse en mode « carte » après le passage de jonction. Pour rebasculer en mode « carte » avant la fin de la jonction, appuyez sur **33**.

# GUIDAGE (suite)

## Guidage vocal

### Activer/Désactiver le guidage vocal

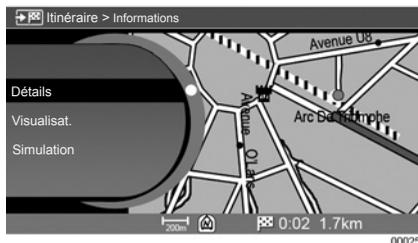
Appuyez longuement sur **11** jusqu'à l'émission d'un message vocal pour activer/désactiver la fonction.

### Répéter l'annonce de guidage

Appuyez sur **11** pour répéter l'annonce vocale.

### Interrompre l'annonce de guidage

Faites un appui court sur **11** en façade pour interrompre le message de guidage ou l'annonce TMC Info Trafic en cours.



## Informations sur l'itinéraire

Cette fonction vous permet de visualiser votre itinéraire avant le guidage.

Cette visualisation tient compte de vos étapes.

Appuyez sur **32** pour afficher le menu « Itinéraire » et sélectionnez la rubrique « Information itinéraire ».

Trois choix vous sont proposés :

- Détails ;
- Visualisation ;
- Simulation.



## Détails

Cette fonction vous permet de visualiser la feuille de route.

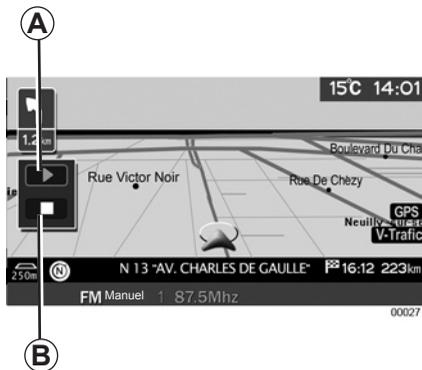
Plusieurs détails du parcours apparaissent :

- flèches de changement de direction ;
- types de routes ;
- noms des routes ;
- kilomètres avant une bifurcation.

## Visualisation

Cette fonction vous permet de visualiser le parcours sur la carte.

## GUIDAGE (suite)



### Simulation

Cette fonction permet de visionner rapidement le parcours souhaité.

Démarrez la simulation en sélectionnant **A** par un appui sur **26**.

Vous pouvez à tout instant arrêter la simulation du parcours en sélectionnant **B** par un appui sur **26**.

**Nota** : les fonctions « Visualisation » et « Simulation » sont disponibles uniquement à l'arrêt du véhicule.



### Modifier l'itinéraire

#### Déviations (itinéraire bis)

Cette rubrique vous permet de dévier l'itinéraire proposé sur une distance à choisir.

Appuyez sur **32** puis sélectionnez le menu « Modifier l'itinéraire » puis « Déviation ». Choisissez la longueur d'itinéraire à modifier : 1 km, 2 km, 5 km ou 10 km puis validez votre choix par un appui sur **26**.

### Détour Trafic TMC

Dans le cas où un détour a été proposé et refusé suite à un événement TMC, vous pouvez afficher la dernière proposition de détour faite par le système tant qu'elle est effective.

Appuyez sur **32** puis sélectionnez le menu « Modifier l'itinéraire » puis « Détour Trafic TMC » et validez par un appui sur **26**.

Une fois la rubrique sélectionnée, le système vous propose un nouvel itinéraire.

Validez le nouvel itinéraire par un appui sur **26** ou refusez par un appui sur **25**.

## GUIDAGE (suite)

### Étapes et destination

En sélectionnant cette rubrique, vous pouvez :

- insérer des étapes sur l'itinéraire (5 maximum);
- ajouter une nouvelle destination;
- modifier les critères de guidage.

### Mémoriser l'itinéraire en cours

En sélectionnant cette rubrique, l'itinéraire est mémorisé dans la rubrique « Itinéraires mémorisés ». Il comprend la destination et les différentes étapes.

### Arrêter le guidage

Vous pouvez à tout moment arrêter un guidage en cours.

Appuyez sur **32** puis sélectionnez « Arrêter le guidage en cours » en validant par un appui sur **26**.

Sélectionnez la rubrique « Reprendre le guidage d'itinéraire » et validez par un appui sur **26** pour reprendre le guidage.

### Recalculer l'itinéraire

Cette rubrique vous permet de recalculer votre itinéraire.

**Nota** : cette rubrique est indisponible si votre itinéraire comporte des étapes.

### Critères de calcul

Cette rubrique vous permet de choisir le type de route à emprunter durant la navigation.

Reportez-vous au paragraphe « Choisir les critères de calcul d'itinéraire », du chapitre « Réglages de navigation ».

### Préférences de guidage

Cette rubrique vous permet de choisir vos préférences de guidage.

Reportez-vous au paragraphe « Préférences guidage », du chapitre « Réglages de navigation ».

# RÉGLAGES CARTE



## Se déplacer sur la carte

Cette fonction vous permet de vous déplacer sur la carte.

Appuyez sur **33** pour afficher la carte à l'écran.

Basculez la commande centrale **26** pour afficher le pointeur.

Déplacez-vous verticalement ou horizontalement sur la carte en basculant la commande centrale **26** dans l'une des quatre directions.

Pour plus de rapidité ou plus de détails faites varier l'échelle de la carte (reportez-vous au paragraphe suivant).

## Régler l'échelle

Cette fonction vous permet de faire varier l'échelle de la carte de navigation.

Appuyez sur **31** pour afficher l'échelle de réglage.

Faites varier l'échelle en basculant ou en tournant la commande centrale **26**.

## Orienter la carte

Cette fonction vous permet de régler le sens de l'orientation de la carte.

Pour accéder à cette fonction, appuyez sur **33** pour afficher la carte, puis appuyez sur **26** et sélectionnez « Orientation carte ».

Sinon, appuyez sur **29**, sélectionnez le menu « Navigation », puis, « Orientation carte ».

Plusieurs choix sont disponibles :

- Orientation nord ;
- Orientation véhicule ;
- Véhicule en bas de carte ;
- Angle de vue 3D.

## Orientation nord

En toutes circonstances, le Nord sera toujours vers le haut de la carte.

## Orientation véhicule

La direction de votre véhicule est toujours vers le haut de la carte.

Cette fonction est disponible seulement avec la carte 2D.

## Véhicule en bas de carte

La position du véhicule est située en bas de la carte.

Cela permet une meilleure visibilité de l'itinéraire à suivre.

Cette fonction est disponible seulement avec la carte 2D.

## Angle de vue 3D

Cette fonction permet de changer l'angle de vue en mode 3D ou 2D/3D.

Tournez la commande centrale **26** vers + ou - puis validez par un appui sur **26**.

## RÉGLAGES CARTE (suite)

### Afficher les points d'intérêts

Vous pouvez choisir d'afficher certains points d'intérêt (visibles à l'échelle 100 m) sur la carte.

Pour accéder directement à cette fonction, appuyez sur **26** et sélectionnez « Icônes POI ». Sinon appuyez sur **29** pour accéder au menu des Réglages.

Sélectionnez la rubrique « Navigation » puis « Icônes POI ».

Sélectionnez par appui sur **26** le ou les points d'intérêt suivants, à afficher sur la carte :

- Station service;
- Restaurant;
- Aire de repos;
- Hôtel;
- Hôpital;
- ...

### Régler la qualité de l'image

Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage et ajuster la qualité de l'image à la fois sur l'écran de jour et l'écran de nuit. Pour cela, appuyez sur **29** puis sélectionnez la rubrique « Affichage » et validez par **26**.

#### Écran noir

Sélectionnez la rubrique « Ecran noir » pour activer la veille de l'écran et validez en appuyant sur **26**. Pour passer directement en veille écran, effectuez un appui long sur **30**.

Pour réactiver l'affichage, effectuez un appui court sur **30**.

#### Réglages de jour et réglages de nuit

En fonction de la luminosité extérieure, l'affichage passe automatiquement des réglages de jour aux réglages de nuit.

Sélectionnez la rubrique « Réglages de jour » ou « Réglages de nuit » et validez en appuyant sur **26**.

Pour chacun des réglages, sélectionnez une des rubriques suivantes :

- la luminosité,
- le contraste,
- la couleur de fond,

et ajuster le réglage en tournant **26**.

Pour accéder directement aux réglages de la luminosité, appuyer sur **30**. Un second appui sur **30** modifie la couleur de fond et vous permet de régler la luminosité.

# INFO TRAFIC TMC

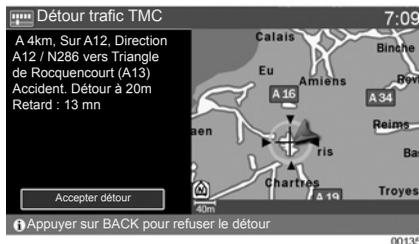
## Le service Info Traffic TMC

Ce service fonctionne grâce au système RDS. Le système de navigation reçoit directement des messages Info Traffic par le canal radio RDS en codage TMC (Traffic Message Channel). Ces informations détaillées vous avertissent des perturbations de la circulation.

### Les fonctions Info TrafficTMC

Le système de navigation annonce les perturbations de la circulation :

- par l’affichage de symboles TMC sur la carte (liste des symboles en fin de paragraphe « Info Traffic TMC »);
- par une description détaillée;
- par des messages vocaux.



### Déroul Traffic TMC

Lorsqu’un événement trafic se trouve sur votre itinéraire, le système calcule automatiquement un itinéraire permettant d’éviter cet événement. Acceptez par appui sur **26** ou refusez par appui sur **25** cette proposition de déroul.

### Les informations trafic possibles sont les suivantes :

- les accidents et incidents;
- l’état de circulation;
- la présence de travaux;
- les conditions météorologiques;
- des informations générales;
- les prévisions de circulation;
- les prévisions météorologiques;
- les restrictions de voies de circulation.

**Nota :** Le nom de l’opérateur de service TMC s’affiche en vert lorsque la réception du service est bonne, sinon en gris.

Reportez-vous au paragraphe « Informations trafic (TMC) » du chapitre « Réglages de navigation » pour sélectionner la fonction Info Traffic TMC.

## INFO TRAFIC TMC (suite)



### Affichage des informations

Cette rubrique vous permet d'afficher les informations trafic sur la carte. Appuyez sur **28** puis sélectionnez « Informations trafic (TMC) » pour afficher les informations détaillées.

Plusieurs choix vous sont proposés :

- infos trafic sur itinéraire ;
- infos trafic à proximité ;
- infos trafic sur carte ;
- météo ;
- prévisions trafic ;
- zones infos trafic personnalisées ;

### Infos trafic sur itinéraire

Cette rubrique vous permet d'afficher la liste des informations trafic situées sur l'itinéraire de guidage.

### Infos trafic à proximité

Cette rubrique vous permet d'afficher la liste des informations trafic dans un rayon de 50 km autour de la position de votre véhicule même si celles-ci ne sont pas sur votre itinéraire.

### Infos trafic sur carte

Cette rubrique vous permet d'accéder aux informations trafic en pointant les symboles affichés sur la carte. Sont alors affichés sur un double écran :

- le détail de chaque information ;
- la localisation de l'information sur la carte de navigation.

Vous pouvez accéder directement aux informations d'un événement en positionnant le pointeur à l'aide de **26** sur une des icônes affichées sur la carte. Une fenêtre s'affiche avec le détail de l'évènement.

### Météo

Cette rubrique vous permet d'afficher les informations météorologiques sur la carte.

### Prévisions trafic

Cette rubrique vous permet d'afficher les prévisions de circulation sur la carte.

### Zones Infos Trafic personnalisées

Cette rubrique vous permet d'accéder aux informations trafic situées dans une zone que vous avez au préalable mémorisée.

Une fois la rubrique sélectionnée, un double écran s'affiche :

- la partie gauche contient la liste des zones mémorisées ;
- la partie droite contient la carte présentant les informations trafic sur la zone sélectionnée.

Pour mémoriser une zone, sélectionnez un emplacement « (vide) » et renseignez-le.

Le système vous permet de nommer, de renseigner une zone, d'ajuster sa position sur la carte ou de l'effacer.

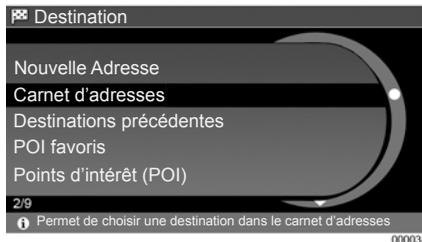
## INFO TRAFIC TMC (suite)

Symbole	Signification
	Accident
	Véhicule en panne
	DANGER : Véhicule circulant en sens contraire
	Trafic perturbé
	Chaussée glissante
	Fermeture de voie, rétrécissement
	Circulation à contresens

Symbole	Signification
	Route fermée
	Danger
	Travaux
	Route en mauvais état
	Evènement majeur, manifestations
	Brouillard, visibilité réduite
	Fortes pluies

Symbole	Signification
	Neige
	Météo, mauvais temps
	Vent violent, tempête
	Information
	Retard

# GÉRER LE CARNET D'ADRESSES



## Créer une entrée

Appuyez sur **24** pour accéder au menu « Destination ». Sélectionnez la rubrique « Carnet d'adresses » puis validez. Sélectionnez un emplacement « (Vide) » puis choisissez une des rubriques suivantes pour créer une entrée et validez par **26** :

- Carte : reportez-vous au paragraphe « Sélectionner une destination sur la carte » du chapitre « Entrer une destination ».
- Point d'intérêt : reportez-vous au paragraphe « Sélectionner un point d'intérêt (POI) » du chapitre « Entrer une destination ».

- Adresse : reportez-vous au paragraphe « Saisir une adresse » du chapitre « Entrer une destination ».
- Destinations précédentes : reportez-vous au paragraphe « Destinations précédentes » du chapitre « Entrer une destination ».
- Point de départ précédent : reportez-vous au paragraphe « Point de départ précédent » du chapitre « Entrer une destination ».
- Entrée / Sortie d'autoroute : reportez-vous au paragraphe « Entrée/sortie d'autoroute » du chapitre « Entrer une destination ».
- Intersection : reportez-vous au paragraphe « Intersection » du chapitre « Entrer une destination ».
- Centre-ville : cette rubrique vous permet d'entrer une destination vers le centre-ville de la ville souhaitée. Procédez de la même façon que pour les autres rubriques en saisissant le pays et la ville.



Dans tous les cas, une fois l'adresse validée, le système la localise sur la carte. Appuyez sur **26** pour confirmer, sinon appuyez sur **25** pour modifier votre saisie.

Après confirmation, vous avez le choix entre les rubriques « Éditer », « Position » et « OK ».

## GÉRER LE CARNET D'ADRESSES (suite)

- Éditer : pour associer à l'adresse :
  - une icône sur carte,
  - un nom,
  - un repère vocal,
  - une icône,
  - un son (émis à l'approche de l'adresse),
  - un domicile,
  - une direction (définie pour l'émission du son à l'approche de l'adresse),
  - une distance,
  - un groupe (famille, amis,...),
  - un numéro d'ordre dans le carnet d'adresses.
- Position : pour ajuster la position sur la carte.
- OK : pour valider.

Vous pouvez également créer une entrée dans le carnet d'adresses en appuyant sur **29** et en sélectionnant « Navigation », « Informations mémorisées » puis « Carnet d'adresses ».

### Modifier ou supprimer une entrée

Appuyez sur **29**, sélectionnez « Navigation », puis « Informations mémorisées ». Sinon appuyez sur **24**.

Sélectionnez « Carnet d'adresses ». Sélectionnez la ligne à modifier et validez par un appui sur **26**.

Pour modifier l'entrée, choisissez « Éditer » ou « Position ».

Pour supprimer l'entrée, choisissez « Effacer ».

### Supprimer le carnet d'adresses

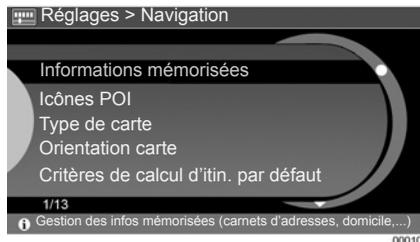
Appuyez sur **29**, sélectionnez « Navigation », « Informations mémorisées » puis « Effacer données mémorisées ». Sélectionnez la rubrique « Effacer le carnet d'adresses » et validez en appuyant sur **26**.

### Associer un repère vocal à une adresse

Appuyez sur **24**, puis sélectionnez la rubrique « Carnet d'adresses ». Sélectionnez l'entrée à modifier en validant par **26**. Choisissez « Éditer » pour modifier l'entrée sélectionnée, puis « Repère vocal ».

**Nota :** l'enregistrement d'un repère vocal ne peut se faire qu'à l'arrêt.

# RÉGLAGES DE NAVIGATION



Le menu « Réglages de navigation » vous permet de changer l'affichage de la carte ou les paramètres de navigation.

## Informations mémorisées

Cette rubrique vous permet de gérer toutes les informations mémorisées (carnet d'adresses, itinéraires mémorisés, traces mémorisées, zones à éviter mémorisées).

Appuyez sur **29**, sélectionnez « Informations mémorisées » pour accéder à toutes les informations mémorisées.

Vous pouvez afficher, modifier, supprimer une ou toutes les entrées mémorisées.

Appuyez sur **26** pour accéder aux informations suivantes :

- domicile ;
- carnet d'adresses ;
- itinéraires ;
- traces d'itinéraire ;
- zones à éviter ;
- effacer données.

## Icônes POI

Cette rubrique vous permet d'afficher les points d'intérêt sur la carte.

Reportez-vous au paragraphe « Afficher les points d'intérêts » du chapitre « Réglages carte ».

## Type de carte

Reportez-vous au paragraphe « Écrans de guidage » du chapitre « Guidage ».

## Orientation carte

Reportez-vous au paragraphe « Orienter la carte » du chapitre « Réglages carte ».

## Choisir les critères de calcul d'itinéraire

Cette rubrique permet de choisir le type de route à emprunter durant la navigation.

Appuyez sur **32** puis sélectionnez le menu « Critères de calcul d'itinéraire par défaut » en validant votre choix par un appui sur **26**.

Le système vous propose 4 critères principaux de calcul d'itinéraire.

- itinéraire le plus rapide ;
- éviter les autoroutes ;
- le plus court ;
- critères détaillés de calcul.

Choisissez le type d'itinéraire souhaité par un appui sur **26**.

## RÉGLAGES DE NAVIGATION (suite)

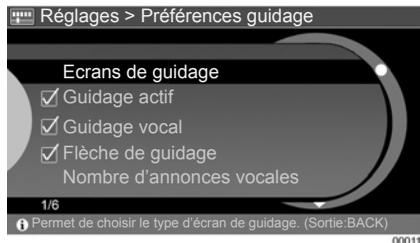
La rubrique « Critères détaillés de calcul » vous permet de rajouter certains critères supplémentaires sur le type de route :

- éviter les péages;
- emprunter les routes à horaires restreints;
- utiliser les informations de circulation (Info Trafic TMC);
- utiliser le réglage des zones à éviter;
- utiliser le transport en bateau ferry;
- changer automatiquement d'itinéraire.

### Préférences guidage

Appuyez sur **29** puis « Navigation ». Sélectionnez le menu « Préférence de guidage » en validant votre choix par un appui sur **26**.

Vous pouvez aussi accéder directement aux préférences de guidage en appuyant sur **32**. Activez/désactivez les fonctions souhaitées en appuyant sur **26**.



### Écrans de guidage

Cette fonction vous permet d'activer/désactiver :

- l'affichage permanent de la carte d'intersection,
- l'affichage permanent des détails du parcours.

### Guidage actif

Cette fonction permet d'activer/désactiver le guidage d'un itinéraire.

### Guidage vocal

Cette fonction permet d'activer/désactiver le guidage vocal d'un itinéraire.

### Flèche de guidage

Cette fonction permet d'activer/désactiver l'affichage des flèches de guidage.

### Nombre d'annonces vocales

Cette fonction permet de choisir le nombre d'annonces vocales.

### Vitesse moyenne par voie

Cette fonction permet de régler la vitesse moyenne à laquelle vous estimez rouler suivant le type de route.

Ces données permettent au système d'estimer une heure d'arrivée.

Désactivez la fonction automatique. Faites ensuite varier les valeurs souhaitées et validez par **26**.

# RÉGLAGES DE NAVIGATION (suite)

## Informations trafic (TMC)

Cette fonction permet d'afficher les informations sur la carte de navigation.

Appuyez sur **29**, sélectionnez « Navigation » puis « Information trafic (TMC) ».

Vous avez plusieurs réglages possibles :

- Affichage sur carte,
- Types d'informations à afficher,
- Service info trafic (TMC).

## Affichage sur carte

Activez/désactivez l'affichage des informations routières TMC sur la carte.

## Types d'informations à afficher

Activez/désactivez l'affichage de chaque icône TMC sur la carte.

## Service info trafic (TMC)

Sélectionnez le mode de suivi de service TMC :

- Service commercial,
- Service public,
- Automatique,
- Autre.

## Zones à éviter

Cette fonction permet de définir des zones à éviter.

Appuyez sur **29**, sélectionnez « Navigation » puis « Zones à éviter ».

## Traces d'itinéraire

Cette fonction permet d'afficher le parcours déjà effectué.

Appuyez sur **29**, sélectionnez « Navigation », puis « Traces d'itinéraire ».

## POI favoris

Cette fonction permet de modifier les POI favoris (par défaut dans le système) par d'autres points d'intérêts mieux adaptés à votre besoin.

## Défilement manuel de la carte

Cette rubrique vous permet d'activer / désactiver l'affichage de certains éléments (comme les coordonnées GPS) à l'écran lors du défilement de la carte avec le pointeur.

## Position véhicule

Cette rubrique vous permet de modifier la position actuelle du véhicule sur la carte.

## Revenir aux réglages par défaut

Appuyez sur **29**, sélectionnez la rubrique « Navigation », puis « Réglages de navigation par défaut ».

Sélectionnez « Rétablir tous les réglages de navigation », puis appuyez sur **26** pour valider.

# APPAIRER/DÉSAPPAIRER UN TÉLÉPHONE

## Connexion Bluetooth®

Vérifiez que la connexion Bluetooth® est sur «ON». Pour cela appuyez sur **29**, sélectionnez « Téléphone » puis « Options Bluetooth ».

## Appairer un téléphone

Pour utiliser votre système téléphonie mains libres, vous devez appairer votre mobile Bluetooth® au véhicule lors de la première utilisation.

L'appairage permet au système de reconnaître et de mémoriser un téléphone. Vous pouvez appairer jusqu'à 5 téléphones, mais un seul peut être connecté à la fois par le système téléphonie mains libres.

L'appairage s'effectue directement sur votre téléphone.



Votre système téléphonie mains libres a seulement pour objet de faciliter la communication en diminuant les facteurs de risque sans les éliminer totalement. Respectez obligatoirement les lois en vigueur du pays dans lequel vous vous trouvez.



Votre système multimédia et votre téléphone doivent être allumés.

**Nota** : Aucun autre téléphone préalablement appairé ne doit être connecté au système téléphonie mains libres au moment de l'appairage.

Appuyez sur **29** puis sélectionnez le menu « Téléphone ». Choisissez le menu « Option Bluetooth® » puis sélectionnez « Enregistrer un téléphone Bluetooth® ».

Depuis votre mobile, effectuez les opérations dans l'ordre suivant :

- activez la connexion Bluetooth® du téléphone ;

- lancez une recherche des équipements Bluetooth® présents à proximité ;
- sélectionnez « MY-CAR » (Nom du système téléphonie mains libres) dans la liste ;
- composez sur le clavier du téléphone le code Bluetooth® « 1234 ».

Le téléphone est automatiquement enregistré et connecté au véhicule. Si l'appairage échoue, répétez ces opérations.

Pour plus de détails, consultez la notice de votre téléphone.

## Désappairer un téléphone

Le désappairage permet de supprimer un téléphone de la mémoire du système téléphonie mains libres.

Appuyez sur **29** puis sélectionnez le menu « Téléphone ». Choisissez la rubrique « Options Bluetooth® » puis sélectionnez « Supprimer un téléphone enregistré ». Choisissez le téléphone à supprimer puis validez par **26**. Validez votre choix en sélectionnant « Oui ».

# CONNECTER/DÉCONNECTER UN TÉLÉPHONE BLUETOOTH®

## Connecter un téléphone appairé

Votre téléphone doit être connecté au système téléphonie mains libres pour accéder à toutes ses fonctions.

Aucun téléphone, non appairé préalablement, ne peut être connecté au système téléphonie mains libres. Reportez-vous au paragraphe « Appairer/désappairer un téléphone ».

Dès la mise en marche du système, le système de téléphonie mains libres recherche les téléphones appairés présents à proximité (cette recherche peut prendre une minute).

Un message indique que le téléphone est connecté. Si une communication est en cours au moment de la connexion, elle est transférée sur les haut-parleurs du véhicule.

## Échec de connexion

En cas d'échec de la connexion, veuillez vérifier que :

- le téléphone est configuré pour accepter la demande de connexion du système ;
- votre téléphone est allumé ;
- la batterie de votre téléphone n'est pas déchargée ;
- votre téléphone a préalablement été appairé au système téléphonie mains libres ;
- le Bluetooth® de votre téléphone et du système sont activés.

Nota : l'utilisation prolongée de votre système téléphonie mains libres décharge plus rapidement la batterie de votre téléphone.

## Changer un téléphone connecté

Le système multimédia peut enregistrer 5 téléphones portables.

Vous pouvez connecter/déconnecter à tout moment un des 5 téléphones.

Appuyez sur **29**, sélectionnez « Téléphone », « Options Bluetooth® » et « Liste des téléphones Bluetooth® appairés ».

Choisissez le téléphone à connecter et validez par **26**.

Si vous êtes en communication au moment de la déconnexion de votre téléphone, la communication est automatiquement transférée sur votre téléphone.



## Télécharger le répertoire du téléphone

Vous pouvez transférer des contacts de votre téléphone dans le répertoire de votre système téléphonie mains libres via Bluetooth® (si votre téléphone le permet).

Appuyez sur **29**, sélectionnez la rubrique « Répertoire » et « Ajouter des nouveaux contacts ».

Le système vous propose de charger le répertoire du téléphone. Validez en sélectionnant « oui ». Depuis votre téléphone, sélectionnez, puis envoyez, le ou les contacts à transférer.

Le téléchargement peut prendre quelques minutes.

**Nota** : le téléphone peut être déconnecté du système au moment de l'envoi de contacts par Bluetooth®.

Une fenêtre vous indique alors le téléchargement de vos contacts et la mémoire disponible du téléphone.

Pour annuler le téléchargement, appuyez sur **25**.

Pour tenir à jour le répertoire du téléphone, il est nécessaire de faire l'opération de téléchargement régulièrement.

## Supprimer un contact

Pour supprimer un contact du répertoire, appuyez sur **29**, sélectionnez la rubrique « Répertoire », puis « Effacer des contacts du répertoire ». Sélectionnez dans la liste le contact que vous souhaitez effacer.

Pour effacer tout le répertoire, appuyez sur **29**, sélectionnez « Répertoire », puis « Effacer tout le répertoire ».

## Confidentialité

La liste de contacts de chaque téléphone est conservée en mémoire par le système téléphonie mains libres.

Pour des raisons de confidentialité, chaque répertoire téléchargé n'est visible que lorsque le téléphone correspondant est connecté.

# NUMÉROS FAVORIS

## Constituer sa liste de numéros favoris

Appuyez sur **27**, puis sélectionnez « Numéros favoris » et choisissez un emplacement « (Vide) » (le téléphone doit être connecté).

**Nota** : le nombre maximum de numéros favoris est de 40.

Vous avez plusieurs possibilités pour ajouter un numéro dans la liste :

- Éditer,
- Répertoire,
- Transférer via Bluetooth®,
- Appels émis,
- Appels reçus,
- Appels en absence.

### Éditer

Entrez les différentes informations du contact (nom et numéro de téléphone) et validez par « OK ».

### Les numéros du Répertoire

Choisissez dans la liste des numéros transférés du répertoire de votre téléphone, celui que vous souhaitez ajouter à la liste des numéros choisis.

### Transférer via Bluetooth®

Sélectionnez et envoyez un contact de votre téléphone (pour plus de détails, reportez-vous à la notice de votre téléphone).

### Appel émis

Choisissez dans la liste des appels émis celui que vous souhaitez ajouter à la liste des numéros favoris.

### Appels reçus

Choisissez dans la liste des appels reçus celui que vous souhaitez ajouter à la liste des numéros favoris.

### Appels en absence

Choisissez dans la liste des appels en absence celui que vous souhaitez ajouter à la liste des numéros favoris.

Après avoir choisi un numéro à ajouter à la liste de vos numéros favoris, le système vous propose d'éditer un repère vocal. Si vous le souhaitez, sélectionnez la rubrique puis énoncez le repère vocal à associer à ce contact (l'enregistrement d'un repère vocal ne peut se faire qu'à l'arrêt).

Vous pouvez aussi choisir une icône parmi plusieurs propositions (maison, téléphone portable...) en sélectionnant la rubrique « icône téléphone ».

## Modifier ou supprimer un contact

### Modifier un contact

Appuyez sur **27**, puis sélectionnez « Numéros favoris » et choisissez un contact dans la liste. Pour modifier un contact, sélectionnez « Éditer » puis corriger le nom, le numéro de téléphone, les icônes et le repère vocal (l'enregistrement d'un repère vocal ne peut se faire qu'à l'arrêt).

### Supprimer un contact

Pour supprimer un contact, appuyez sur **29**, sélectionnez « Téléphone », « Numéros favoris », puis « Effacer des contacts ». Sélectionnez ensuite, dans la liste, le contact que vous souhaitez effacer.



Il est recommandé de s'arrêter pour composer un numéro ou pour rechercher un contact.

# ÉMETTRE UN APPEL



## Appeler un numéro favori

Appuyez sur **27**, sélectionnez « Numéros favoris », sélectionnez un contact de la liste, puis « Appeler ».

Vous pouvez également énoncer le repère vocal du contact que vous souhaitez appeler après avoir activé la commande de reconnaissance vocale.



Il est recommandé de s'arrêter pour composer un numéro ou pour rechercher un contact.

## Appeler un numéro du répertoire du téléphone

Appuyez sur **27** puis sélectionnez « Répertoire ». Choisissez la première lettre du nom de votre contact. Tournez **26** pour sélectionner votre contact dans la liste qui s'affiche, puis appuyez sur **26**.

Si le répertoire comporte des numéros sans nom, ils sont positionnés à la fin.

## Appeler un numéro de l'historique des appels

Appuyez sur **27** puis sélectionnez « Historique ». Choisissez parmi 3 listes de contacts :

- la liste des appels en absence (appels manqués);
- la liste des appels émis;
- la liste des appels reçus.

Pour chacune des listes, les contacts sont affichés du plus récent au plus ancien. Sélectionnez un contact pour lancer l'appel.

**Nota** : l'historique contient uniquement les appels passés dans le véhicule.



## Composer un numéro

Appuyez sur **27** puis sélectionnez « Composer ». Tournez le bouton **26** pour choisir un chiffre puis validez ce chiffre en appuyant sur **26**. Passez aux chiffres suivants de la même façon, puis choisissez « Appeler ».

Pour corriger un chiffre sélectionnez **A** ou appuyez sur **25**. Un appui long sur **25** permet d'effacer tous les chiffres en une seule fois.

## ÉMETTRE UN APPEL (suite)

### Rappeler un numéro

Vous pouvez rappeler le dernier numéro appelé avec le système téléphonie mains libres. Pour cela appuyez sur **27** puis sélectionnez « Rappeler ».

### Appeler les secours

Appuyez sur **27** puis sélectionnez « Appel des secours » pour appeler le numéro 112.

**Nota** : utilisez le numéro 112 uniquement en cas d'urgence (exemple : accident de la route avec blessé).



Il est recommandé de s'arrêter pour composer un numéro ou pour rechercher un contact.



À la réception d'un appel, l'écran de réception d'appel s'affiche avec les informations disponibles sur l'appelant :

- le nom du contact (si son numéro est présent dans votre répertoire ou dans la liste des numéros favoris) ;
- le numéro de l'appelant (si le numéro n'est pas présent dans votre répertoire) ;
- « Numéro privé » (si le numéro ne peut-être visualisé).

## Mise en attente automatique

Afin de rendre l'utilisation de votre système téléphonie mains libres la plus sécuritaire possible, la fonction de mise en attente des appels est automatiquement activée.

Lors d'un appel entrant un message prévient alors votre correspondant que vous êtes en situation de conduite.

Pour prendre l'appel en attente appuyez sur **18**, **19** ou **22**. Vous pouvez aussi sélectionner « Décrocher » en tournant et en validant par **26**.

Pour désactiver la mise en attente automatique, reportez-vous au paragraphe « Mise en attente automatique » du chapitre « Réglages téléphone ».

La fonction de mise en attente automatique permet de choisir le moment opportun pour répondre à un appel. Nous vous recommandons d'activer cette fonction.

## Mise en attente automatique désactivée

Lors d'un appel entrant, vous pouvez :

- rejeter l'appel en sélectionnant « Refuser » ou par appui long sur **18** ou **22**. L'appelant est alors orienté vers votre messagerie vocale ;
- mettre en attente votre interlocuteur en sélectionnant « Mettre en attente » ou en appuyant sur **19**,
- décrocher en sélectionnant « Décrocher » ou par appui sur **18**, **22** ou **26** ;
- régler le volume de la sonnerie en utilisant les touches **15** et **16** ou **1** pendant l'émission de la sonnerie ;

**Nota** : Le système téléphonie mains libres ne permet pas de gérer les fonctions de double appel et de conférence téléphonique. Si vous recevez un appel alors que vous êtes déjà en communication, celui-ci est automatiquement rejeté par le système téléphonie mains libres.

# EN COURS DE COMMUNICATION



## En cours de communication

En cours de communication vous pouvez :

- régler le volume en appuyant sur **15** et **16**;
- raccrocher en appuyant sur **21** ou **22**;
- mettre en attente l'appel en sélectionnant « Mettre en attente » ou en appuyant sur **19**. Pour reprendre un appel mis en attente, appuyez sur **19**;

- basculer la communication sur le téléphone en sélectionnant « Combiné » (dans le cas d'un téléphone Bluetooth®);

**Nota** : certains téléphones se déconnectent du système lors du passage en mode « Combiné ».

- sélectionner « Mode secret ON » pour rendre votre communication inaudible pour votre correspondant. Pour sortir du mode secret, sélectionnez « Mode secret OFF »;
- sélectionner « Clavier » (fonction simulant le clavier de votre téléphone afin de pouvoir piloter un serveur vocal tel que votre répondeur). Tournez le bouton **26** pour choisir le code à émettre puis validez en appuyant sur **26**.

En cours de communication, vous pouvez revenir aux autres fonctions du système (navigation...).

Appuyez sur **33** pour revenir à la carte.

Appuyez sur **27** pour revenir à l'écran de communication.

# RÉGLAGES TÉLÉPHONE

## Numéros favoris

Cette rubrique vous permet d'ajouter, de modifier ou de supprimer des contacts. Vous avez la possibilité d'enregistrer un repère vocal pour chaque numéro favori, ce qui permet de l'appeler plus rapidement. Appuyez sur **29**, sélectionnez « Téléphone » puis « Numéros favoris ».

## Répertoire

Cette rubrique vous permet d'ajouter, de supprimer des contacts ou de supprimer tout le répertoire. Vous avez la possibilité d'enregistrer un repère vocal pour chaque contact, ce qui permet de l'appeler plus rapidement. Appuyez sur **29**, sélectionnez « Téléphone » puis « Répertoire ».

## Effacer l'historique des appels

Cette rubrique vous permet d'effacer l'historique des appels émis, reçus et en absence. Appuyez sur **29**, sélectionnez « Téléphone » puis « Effacer l'historique des appels ».

## Volume sonnerie

Modifiez le volume de la sonnerie du véhicule en appuyant sur **29**. Sélectionnez « Téléphone », puis « Volume sonnerie ». Ajustez le volume en tournant **26**.

## Volume réception

Modifiez le volume de réception téléphonique dans le véhicule en appuyant sur **29**. Sélectionnez « Téléphone » puis « Volume réception ». Ajustez le volume en tournant **26**.

## Volume émission

Modifiez le volume d'émission téléphonique en appuyant sur **29**. Sélectionnez « Téléphone », puis « Volume émission ». Ajustez le volume en tournant **26**.

## Mise en attente automatique

Cette rubrique vous permet d'activer/désactiver la mise en attente automatique. Appuyez sur **29**, sélectionnez « Téléphone », puis « Mise en attente automatique ». Activez/désactivez « ON » en appuyant sur **26**.

## Sonnerie du véhicule

Pour activer/désactiver la sonnerie du véhicule, appuyez sur **29**, sélectionnez « Téléphone », puis « Sonnerie du véhicule ». Activez/désactivez « ON » en appuyant sur **26**.

## Options Bluetooth®

Appuyez sur **29**, sélectionnez « Options Bluetooth® » pour accéder au menu des options suivantes :

- Activer/désactiver la connexion Bluetooth® en appuyant sur **26**.
- Consulter la liste des téléphones Bluetooth® appairés, et sélectionner le téléphone à utiliser.
- Enregistrer un téléphone Bluetooth®. Reportez-vous au chapitre « Téléphone », paragraphe « Appairer/désappairer un téléphone ».
- Supprimer un téléphone enregistré.
- Consulter les paramètres Bluetooth® du système dans « Information Bluetooth® ».

La fonction de mise en attente automatique permet de choisir le moment opportun pour répondre à un appel. Nous vous recommandons d'activer cette fonction.

# UTILISER LA COMMANDE VOCALE

La reconnaissance vocale vous permet de commander certaines fonctions du système à la voix.

## Activation/interruption

### Activation

Appuyez sur **21** pour activer la reconnaissance vocale. Quelques commandes principales s'affichent à l'écran.

Après le bip sonore, énoncez la commande vocale souhaitée (reportez-vous au tableau des commandes ci-dessous). Un retour vocal valide la commande.

Pour revenir à la commande précédente, énoncez « corriger ».

En l'absence de commande, le système émet un second bip sonore. En cas de nouveau silence, la fonction s'arrête.

### Interruption

Pour interrompre momentanément la reconnaissance vocale, énoncez « pause ». Pour la réactiver, appuyez sur **21**.

Pour interrompre la reconnaissance vocale, énoncez « abandonner ».

## Repères vocaux

Les repères vocaux permettent :

- d'émettre un appel plus rapidement vers un numéro favori ou un numéro du répertoire ;
- de lancer un guidage plus rapidement vers une destination enregistrée dans le carnet d'adresses.

Enregistrez un repère vocal lors de la création d'une entrée ou lors de l'édition :

- d'un numéro de téléphone ;
- d'une adresse dans le carnet d'adresses (reportez-vous pour cela au chapitre « Gérer le carnet d'adresses »).

**Nota** : l'enregistrement d'un repère vocal ne peut se faire qu'à l'arrêt.



## Aide

Pour afficher la liste des commandes, appuyez sur **21** et énoncez « navigation aide », « téléphone aide » ou « reconnaissance vocale aide ».

Tournez **26** pour parcourir l'aide et choisissez votre commande vocale. Appuyez sur **21** et énoncez votre commande.

## UTILISER LA COMMANDE VOCALE (suite)

Fonctions	Commandes vocales principales de navigation
Afficher la carte 2D.	Carte 2D.
Sélectionner une entrée du carnet d'adresses.	Carnet d'adresses.
Afficher la carte en 3D.	Carte 3D.
Afficher la position du véhicule.	Afficher la position courante.
Sélectionner le domicile en tant que destination.	Aller à la maison.
Sélectionner une destination préenregistrée.	Destination « repère vocal ».
Sélectionner un POI comme destination.	Points d'intérêt favoris « POI favoris ».
Insérer une déviation dans l'itinéraire.	Déviation.
Afficher la carte en plein écran.	Carte plein écran.
Afficher l'aide des commandes vocales de navigation.	Navigation aide.
Afficher la carte.	Afficher la carte.
Afficher les destinations précédentes.	Destinations précédentes.
Recalculer l'itinéraire.	Recalculer itinéraire.
Écouter les repères vocaux associés à des adresses.	Écouter les repères vocaux du carnet d'adresses.
Aller vers une adresse du carnet d'adresses.	Destination adresse « 1 à 100 ».
Sélectionner une échelle.	Échelle « 1 à 10 ».
Désactiver le guidage vocal.	Désactiver le guidage vocal.
Activer le guidage vocal.	Activer le guidage vocal.
Répéter l'annonce vocale.	Répéter le guidage vocal.
Afficher les POI.	Points d'intérêt favoris.
Sélectionner une destination parmi les POI favoris.	Afficher les points d'intérêt favoris « POI favoris ».

## UTILISER LA COMMANDE VOCALE (suite)

Fonctions	Commandes vocales principales de téléphonie
Appeler un numéro favori.	Appeler favori « 1 à 40 ».
Écouter les repères vocaux associés aux numéros favoris.	Écouter les repères vocaux des favoris.
Composer un numéro.	Composer.
Afficher l'aide des commandes vocales téléphone.	Téléphone aide.
Rappeler le dernier numéro.	Dernier numéro.
Afficher la liste des appels reçus.	Appels reçus.
Afficher la liste des appels émis.	Appels émis.
Afficher les appels en absence.	Appels en absence.
Afficher les numéros favoris.	Numéros favoris.
Afficher le répertoire téléphonique.	Répertoire.
Appeler un contact mémorisé.	Appeler « repère vocal ».
Autres fonctions	Commandes vocales générales
Avancer dans un menu.	Page suivante.
Retour dans un menu.	Page précédente.
Annuler une commande.	Abandonner.
Corriger.	Corriger.
Afficher le groupe suivant.	Groupe suivant.
Afficher le groupe précédent.	Groupe précédent.
Trier le répertoire par nom.	Trier par nom.
Trier le répertoire par numéro.	Trier par numéro.
Trier le répertoire par groupe.	Trier par groupe.
Afficher l'aide des commandes vocales.	Reconnaissance vocale aide.

# RÉGLAGES SYSTÈME

Pour accéder aux paramètres du système :

- appuyez sur **29**;
- sélectionnez une rubrique.

## Réglage de l'affichage

### Écran de veille

Pour passer en écran de veille, sélectionnez « Affichage » puis activez « ON » en appuyant sur **26**.

Pour sortir de l'écran de veille, appuyez sur **30**.

### Réglages des paramètres de l'affichage

Pour régler la luminosité, le contraste et le fond de l'affichage, reportez-vous au paragraphe « Régler la qualité de l'image » du chapitre « Réglages carte ».

### Informations mémorisées

Pour gérer toutes les informations mémorisées, reportez-vous au paragraphe « Informations mémorisées » du chapitre « Réglages de navigation ».

## Volume et Bips

### Volume guidage vocal

Vous pouvez régler le volume des retours vocaux. Tournez le bouton **26** pour déplacer le curseur dans le sens « + » ou « - » puis validez en appuyant sur **26**.

### Guidage vocal

Pour activer/désactiver le guidage vocal, appuyez sur **26**.

### Volume téléphone

Pour faire varier le volume de la sonnerie, de la réception et de l'émission du téléphone, sélectionnez la rubrique correspondante, tournez puis validez par **26**.

### Bips

Pour activer/désactiver le bip lors d'un appui touche, appuyez sur **26**.

## Horloge

Le système, via le récepteur GPS, règle automatiquement l'horloge.

Appuyez sur **29** puis sélectionnez « Horloge » pour accéder aux paramètres de l'horloge.

Sélectionnez « Affichage de l'heure » pour activer/désactiver l'affichage de l'horloge.

Sélectionnez « Réglage du décalage » pour ajuster l'heure (-59 min à +59 min).

Sélectionnez la rubrique « Heure d'été » puis choisissez entre :

- «Auto» : pour activer le changement d'heure automatiquement,
- «On» : pour activer le changement d'heure,
- «Arrêt» : pour désactiver le changement d'heure.

Sélectionnez « Fuseau horaire » pour afficher l'heure du pays ou vous vous trouvez.

## RÉGLAGES SYSTÈME (suite)

### Reconnaissance vocale

Appuyez sur **29** et sélectionnez « Reconnaissance vocale ».

Appuyez sur **26** pour activer/désactiver la fonction « Retour vocaux minimum ».

### Adaptation du volume en fonction de la vitesse

Le volume sonore de l'audio et de la navigation peut varier automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule. Cette rubrique vous permet de régler la sensibilité de cette variation (de 0 à 5).

Appuyez sur **29**, sélectionnez « Audio » puis « Correction volume ».

### Langue

Pour choisir une langue, appuyez sur **29** et sélectionnez « Langue ».

Sélectionnez la langue souhaitée dans la liste suivante :

- English (mile),
- English (Km),
- Français,
- Italiano,
- Deutsch,
- Español,
- Nederlands,
- Português.

## ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

<b>Système</b>		
<b>Description</b>	<b>Causes</b>	<b>Solutions</b>
Aucune image ne s'affiche.	L'écran est en veille.	Vérifiez que l'écran n'est pas en veille.
Aucun son n'est audible.	Le volume est au minimum ou sur pause.	Augmentez le volume ou désactivez la pause.
Aucun son n'est émis par le haut-parleur gauche, droite, avant ou arrière.	Le réglage de la balance ou du fader est incorrect.	Réglez correctement la balance ou le fader du son.
Aucune carte ne s'affiche.	Le DVD-ROM cartographique est absent ou rayé. La commande du lecteur DVD-ROM est en position « load/eject ».	Vérifiez la présence du DVD cartographique. Positionnez la commande sur « play ».

<b>Navigation</b>		
<b>Description</b>	<b>Causes</b>	<b>Solutions</b>
La position du véhicule sur l'écran ne correspond pas à son emplacement réel. Le témoin GPS sur l'écran reste gris ou jaune.	Mauvaise localisation du véhicule due à la réception GPS.	Déplacez le véhicule jusqu'à obtenir une bonne réception des signaux GPS.
Les indications fournies à l'écran ne correspondent pas à la réalité.	Le DVD-ROM n'est plus d'actualité.	Procurez-vous la dernière version du DVD-ROM « carte ».
Les informations relatives à la circulation ne s'affichent pas à l'écran.	Le guidage n'est pas activé.	Vérifiez que le guidage est activé. Sélectionnez une destination et commencez le guidage.
Certaines rubriques de menu sont indisponibles.	En fonction de la commande en cours, certaines rubriques sont indisponibles.	
Le guidage vocal est indisponible.	Le système de navigation ne prend pas en compte l'intersection. Le guidage vocal ou le guidage est désactivé.	Augmentez le volume. Vérifiez que le guidage vocal est activé. Vérifiez que le guidage est activé.

## ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT (suite)

Navigation		
Description	Causes	Solutions
Le guidage vocal ne correspond pas à la réalité.	Le guidage vocal peut varier en fonction de l'environnement.	Conduisez en fonction des conditions réelles.
L'itinéraire proposé ne débute ou ne se termine pas à la destination souhaitée.	La destination n'est pas reconnue par le système.	Entrez une route proche de la destination souhaitée.
Le système calcule un détour automatiquement.	Des priorités de zones à éviter ou une restriction de circulation affectent le calcul d'itinéraire.	Désactivez la fonction « Réglages des zones à éviter ».

Téléphone		
Description	Causes	Solutions
Aucun son et aucune sonnerie n'est audible.	Le téléphone portable n'est pas branché ou connecté au système. Le volume est au minimum ou sur pause.	Vérifiez que le téléphone portable est branché ou connecté au système. Augmentez le volume ou désactivez la pause.
Impossibilité d'émettre un appel.	Le téléphone portable n'est pas branché ou connecté au système. Le verrouillage du clavier de téléphone est activé.	Vérifiez que le téléphone portable est branché ou connecté au système. Déverrouillez le clavier de téléphone.

Reconnaissance vocale		
Description	Causes	Solutions
Le système ne reconnaît pas la commande vocale.	La commande vocale n'est pas reconnue. Le temps de parole imparti est écoulé. La commande vocale est perturbée par un environnement bruyant.	Vérifiez que la commande vocale existe (Reportez-vous au chapitre « Utiliser la commande vocale »). Parlez pendant le temps de parole imparti. Parlez dans un environnement silencieux.

# INDEX ALPHABÉTIQUE

## A

AF-RDS .....	33
aide à la reconnaissance vocale .....	71 → 73
aigus .....	33
anomalies de fonctionnement .....	76 – 77
appairer un téléphone .....	62
appeler .....	66
appel d'urgence .....	67
arrêt .....	26

## B

BALANCE .....	33
bandes FM / LW / MW .....	29 – 30
BASS .....	33
Bluetooth® .....	62 – 63, 65, 70
boussole .....	36

## C

carnet d'adresses .....	40 – 41, 57 – 58
carte	
affichage .....	35, 52 – 53
carte numérisée .....	34
échelle .....	35, 52 – 53
réglages .....	52 – 53, 59
symboles cartographiques .....	35
CD / CD MP3	
changement d'album CD WMA .....	32
changement d'album MP3 .....	32
écouter .....	31 – 32
éjecter .....	31 – 32
entretien .....	31 – 32
lecture accélérée .....	31 – 32
lecture aléatoire .....	31 – 32
rechercher une piste .....	31 – 32
répétition .....	32
répétition de la piste (MP3) .....	32

répétition de la piste (WMA) .....	32
répétition du dossier (MP3) .....	32
répétition du dossier (WMA) .....	32
changeur CD .....	31 – 32
commande vocale .....	71 → 73
communication .....	69
composer un numéro .....	65, 67
connecter un téléphone .....	63
connexion Bluetooth .....	63
contacts .....	57
coupure du son .....	28

## D

déplacement sur la carte .....	52 – 53
désappairer un téléphone .....	62
destination .....	39 → 46, 57 – 58
destination particulière .....	43
détour .....	47 → 51
détour trafic TMC .....	50
déviation .....	47 → 51
dossier .....	31 – 32
DVD «carte» .....	34

## E

écran	
affichages de navigation .....	47 → 51
écran navigation .....	47 → 53
réglages .....	52 – 53, 59
veille .....	26
étape .....	46 → 51

## F

FADER .....	33
-------------	----

## G

gamme d'ondes .....	29 – 30
---------------------	---------

# INDEX ALPHABÉTIQUE (suite)

GPS	
récepteur.....	34
réception.....	34
graves.....	33
guidage	
activation.....	45 → 47, 60, 74
annulation.....	51
carte.....	47 → 53
double écran.....	47 → 51
vocal.....	47 → 51
<b>H</b>	
heure.....	74
affichage.....	74
réglage.....	74
historique des appels.....	70
<b>I</b>	
informations routières TMC.....	54 → 56
insertion de CD.....	31
itinéraire bis.....	47 → 51
itinéraire détaillé.....	47 → 51
iTR.....	33
i PTY.....	33
i TRAFFIC.....	30, 33
<b>M</b>	
marche.....	26
mémoriser une station radio.....	29 – 30
menu VOLUMES.....	33
mode 2D/2D.....	48
mode 3D/2D.....	47
mode LIST/LISTE.....	29
mode MANU/MANUEL.....	29
mode PRESET.....	29 – 30
MP3.....	20

<b>N</b>	
numéroter.....	66
numéro favori.....	65 – 67, 70
<b>P</b>	
paramétrage.....	33
pause.....	32
POI.....	41 – 42, 45, 52 – 53, 59, 61
point d'intérêt.....	42, 52 – 53, 59
POI favoris.....	41, 61
position véhicule.....	52 – 53
prendre un appel.....	68
PTY.....	30, 33
<b>R</b>	
RDS.....	20, 30
reconnaissance vocale.....	75
REG.....	33
réglages.....	60 – 61, 70, 74 – 75
audio.....	33
contraste.....	52 – 53, 74
luminosité.....	74
menu de configuration.....	74 – 75
navigation.....	60 – 61
personnalisation.....	74 – 75
répartition du son arrière / avant.....	33
répartition du son gauche / droite.....	33
répartition du son.....	33
repère vocal.....	58, 71
répertoire.....	64 – 65
répertoire téléphone.....	67
répondre à un appel.....	68
<b>S</b>	
saisir une adresse.....	39 – 40
sonnerie.....	70

## INDEX ALPHABÉTIQUE (suite)

symboles cartographiques ..... 37 – 38  
symboles TMC.....54 → 56

### T

#### TMC

description du trafic.....54 → 56  
guidage par pictogrammes .....54 → 56  
service Info Trafic.....54 → 56, 61  
symboles TMC .....54 → 56  
TMC Info Trafic.....54 → 56, 61

### V

valider une destination ..... 44  
volume ..... 28, 33, 74  
volume : adapté à la vitesse ..... 28, 75  
volume communication..... 28, 70, 74  
volume sonnerie ..... 70, 74

### W

WMA..... 20

**CLASS I  
LASER PRODUCT**

Renault s.a.s. Société par Actions Simplifiée au capital de 533 941 113 € / 13-15, quai Le Gallo – 92100 Boulogne-Billancourt  
R.C.S. Nanterre 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / Tél. : 0810 40 50 60



**RENAULT**



8 2 0 0 8 0 0 5 7 5

Bonne Route !

NX 808-1 – 82 00 800 575 – 03/2007 – Edition française